

Vlada pošilja na Sicilijo za zaščito pred mafijo 7.000 prostovoljcev in nabornikov

Kar ni uspelo varnostnim silam naj bi sedaj nadoknadila vojska

*Pooblastila bodo dovoljevala vojakom hišne in telesne preiskave ter aretacijo osumljenih oseb
Skepsa palermskih sodnikov - Zakaj spraviti v nevarnost tudi take, ki niso poklicni vojaki*

RIM, PALERMO — Z letališča Dall'Oro v Pizi se je odpeljalo včeraj na Sicilijo 360 poklicnih vojakov in nabornikov, ki bodo pod predstojništvom prefektov pomagali policijskim agentom pri nadzorstvu teritorija in morebitnih atentatorskih ciljev v okviru okrepljenega boja proti mafiji. Vsega skupaj bodo prepeljali z letali in po železnici na otok do 7. avgusta 7000 vojakov. Ti bodo opravljali tudi naloge sodne policije ter imeli pooblastilo za hišne in telesne preiskave, prav tako bodo smeli aretirati sumljive ljudi in osebe, ki jih sile pregona iz tega ali onega razloga iščejo.

To je osnovna značilnost zakonskega odloka, ki ga je odobril včeraj ministrski svet in katerega vsebino so obrazložili ministri Martelli (pravosodje), Mancino (notranje zadeve) ter Andò (obramba) na tiskovni konferenci brž po zaključku vladne seje. Vojaški kontingent sestavljajo pripadniki dobro znane padalske brigade Folgore (1000), mehanizirane brigade Friuli (2000), brigade Julia (2000) in mehanizirane brigade Aosta (2000), ki je že na Siciliji. Padalci in vojaki brigade Aosta bodo ostali tam za nedoločen čas, pripadniki brigad Friuli in Julia pa se bodo izmenjevali vsakih 40 dni.

Notranji minister je povedal, da bo mogoče vojaščino po predhodnem posvetovanju s pristojnimi komisijama v poslanski zbornici in senatu uporabiti tudi v drugih »rizičnih deželah«, ne le v sicilski. Naše ukrepanje ni v nasprotju z obstoječimi zakonskimi predpisi, je dodal Mancino s pripombo, da »samo smo usmerili del oboroženih sil k boju proti organiziranemu kriminalu« in da »ne potrebujemo nobenih izrednih zakonov«. »To ni razkazovanje mišic, ampak samo jamstvo za boljše nadzorstvo in večjo varnost teritorija, ki bo omogočilo sodni policiji, da se bolj zbrano posveti preiskavam,« je pribil Martelli; po zahtevi pravosodnega ministra bodo vojaki z ene strani ščitili zapore, sodišča, viadukte, luke in letališča, z druge pa pomagali pri iskanju skritih zalog orožja in razstreliva ter ubeglih jetnikov in sumljivih elementov, ki jih bodo predali policiji in karabinjerjem. »Dekret je pomemben tudi zaradi tega, ker utegne posredno spodbuditi k oblikovanju močnih prostovoljnih enot v naši vojski,« je dopolnil izvajanja kolegov minister Andò s pojasnilom, da odlok podaljšuje od 3 na 5 let prostovoljno služenje vojaščine;

na ta način ne bomo zgubili že dobro izurjenih moč, je nadaljeval obrambni minister in poudaril s podatkom, da je v vojski zdaj komaj 14.000 prostovoljcev, potrebnih pa jih je 60.000.

Velik del vojakov bo ostal na Siciliji do konca leta, po potrebi pa jim bodo rok podaljšali za šest mesecev, vendar kvečjemu dvakrat in na podlagi ustreznih vladnih sklepov.

Palermsko sodstvo je do vladnega odloka skeptično, marsikdo pa se tudi vprašuje, zakaj je treba spraviti v nevarnost tudi nabornike!

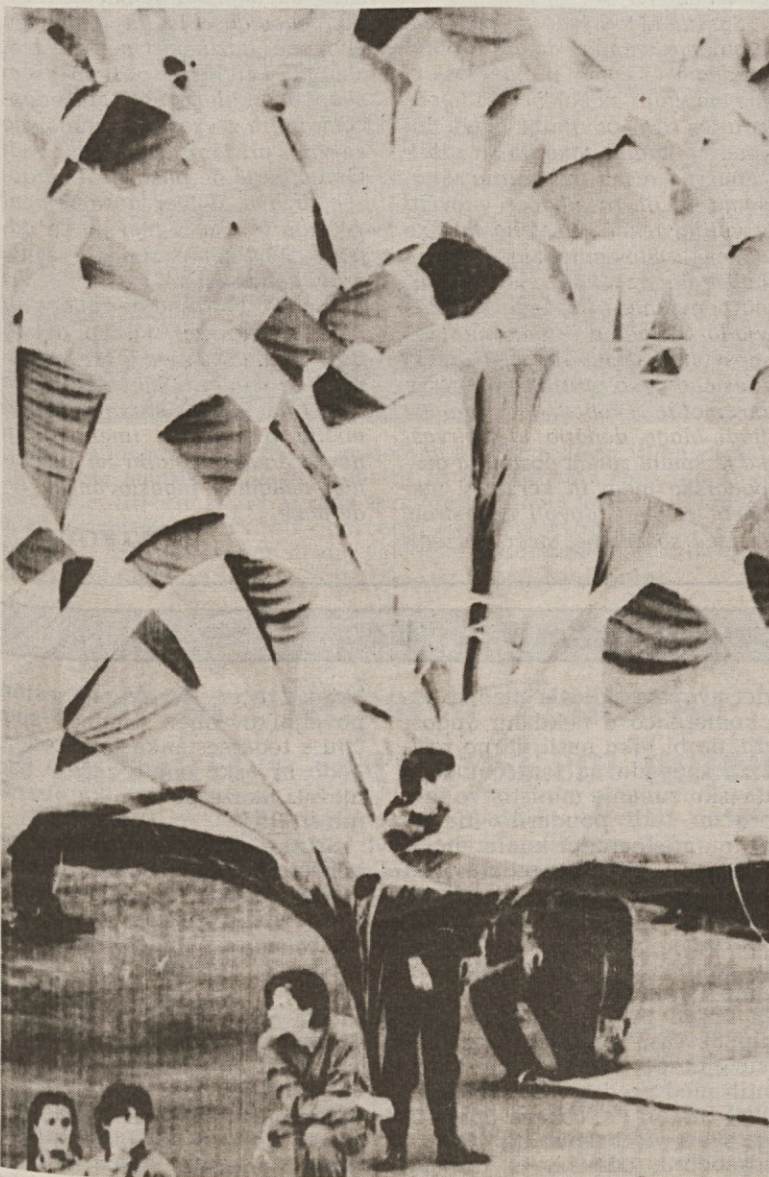
Amatova vlada želi z gornjimi ukrepi dokazati sicilskemu prebivalstvu, da ni več osamljeno v boju proti così nostrì. Toda ukrepati je treba tudi na preiskovalnem področju, kjer imajo težave. Ekipa, ki s pomočjo ameriškega FBI išče sledove za morilce Borsellina in njegovega spremstva (kaj pa je s preiskavo o uboju Giovannija Falconeja in njegove žene?) se še ni menda dokopala do nobenega konkretnega indica, medtem pa je izginil Borsellinov notes s telefonskimi številkami, ki je bil v veliko oporo tudi pokojnikovim sodelavcem; morda je zgorel v avtomobilu, morda pa ne. Kaj prida se ne ve niti o nočnem čuvaju, ki so ga aretirali zaradi »zamolčljivosti« med zaslišanjem.

Sicilska mafija razpredla svoje niti tudi v ZRN

BONN — Ne da bi dajali preveliko težo bulvarskemu Bild am Sonntag, ki v današnji številki objavlja vest, da so morilci sodnika Borsellina prispeli iz Nemčije, pa je nesporno, da je sicilski mafija razpredla svoje mreže in interese tudi v Nemčiji. Načelnik nemškega kriminalističnega urada (BKA) Hans Ludwig Zachert je namreč potrdil, da je sodnik Borsellino omogočil aretacije številnih mafijcev, ki so se izselili predvsem v Baden-Württemberg in v Severno Porenje-Vestfalijo, kjer so ustvarjali mrežo za prekopčevanje z mamili in za izsiljevanje trgovcev in gostincev po rodu z italijanskega Juga. Bild am Sonntag seveda navaja, da so mafijski priseljenci v Nemčiji dobili od cose nostre tudi do 150 tisoč mark »začetnega kapitala«. Ob tem pa se ni treba čuditi, da tudi v ZRN razmišljajo o posebnih ukrepih proti mafiji.

Sinoči slovesno odprli XXV. olimpijske igre

Začel se je praznik svetovnega športa



V Barceloni je bilo sinoči slovesno odprtje XXV. poletnih olimpijskih iger, ki se jih udeležuje preko 15 tisoč športnikov iz 184 držav. Ocenjujejo, da si je več kot triurni televizijski prenos odprtja iger po svetu ogledalo več kot tri milijarde ljudi!

Velika Britanija sklicuje mednarodno konferenco o Jugoslaviji

Nov val beguncev iz BiH ob nadaljevanju agresije

LJUBLJANA — Medtem ko je Velika Britanija včeraj napovedala mednarodno konferenco o Jugoslaviji v drugi polovici avgusta pa je Varnostni svet Združenih narodov v petek zvečer ponovno pozval sprte strani v Bosni in Hercegovini, naj spoštujejo sporazum o premirju, ki so ga podpisale 17. julija v Londonu ter naj poveljstvu enot OZN v Sarajevu sporočijo podatke o svoji težki oborožitvi. Hkrati je Varnostni svet generalnega sekretarja Butrosa Galija pooblastil za začetek dejavnosti, ki naj bi vodile k začetku razoroževanja sprtih strani v BiH. Po daljši razpravi je sprejel tudi Galijevo stališče, da v tej državi razmere še ne dopuščajo, da bi mirovne sile OZN prevzele nadzor nad težko oborožitvijo. Hkrati je VS priporočil Butrosu Galiju, naj skupaj s pristojnimi organizacijami v Evropi poišče novo rešitev. Bolj spodbudna in odmevna novica o konkretnih ukrepih mednarodne skupnosti za ustavitev morije v BiH prihaja iz Washingtona. Ameriško obrambno ministrstvo je namreč sporočilo, da je letalonosilka Saratoga, ki jo spremljajo še tri vojne ladje, v petek vplula v Jadransko morje. Predstavnik Pentagona je v zvezi s tem dejal, da ameriška vojaška letala s te letalonosilke še nimajo dovoljenja za polete nad območjem razpadle Jugoslavije.

Istočasno je tudi novi poveljnik šeste ameriške flote kontraadmiral Lopez pripotoval na Krf. Blizu tega grškega otoka so zasidrane ladje šeste flote, ki sodelujejo pri pomorskem nadzoru blokade Jugoslavije.

Srbske sile v Bosni in Hercegovini pa se medtem očitno poživljajo na številne pozive Svetovne organizacije k mirnemu razpletu krize. Iz oporišč na Trebeviču so v petek zvečer vnovič napadale obrobne dele Sarajeva. Tarča napadov s topništvom in protiletalskimi storjnicami je bilo območje občine Stari grad. Srbska pehota je izvedla tudi neuspešen napad na obrambne položaje oboroženih sil BiH v bližini poslopja Elektrogospodarstva in trga Pere Kosorića. Srbske sile so tudi včeraj dopoldne s topovi obstreljevale Sarajevo. Več granat je padlo v bližino poslopja predsedstva BiH in ranilo pet ljudi. Sarajevski radio je sporočil, da je samo v zadnjih štiriindvajsetih urah v tem mestu življenje izgubilo devet ljudi, 23 pa jih je bilo ranjenih. Kljub spopadam je na sarajevsko letališče Butmir doslej prispelo že 350 letal s hrano in zdravili, kar pa še ni dovolj, saj Sarajevo dnevno rabi okrog 700 ton hrane.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Ameriški predsednik Bush v Camp Davidu sklical svoj »vojni štab«

Nad Zalivom oblaki vojne

WASHINGTON — Medtem ko iz Camp Davida prihajajo neobestavni zvoki vojaških bobnov, saj je predsednik Bush tu sklical ves svoj »vojni štab«, pa se je v Stekleni palači na East Riverju prižgala medla lučka upanja, da bi lahko spor med Irakom in OZN rešili brez vojaškega spopada. Veleposlanik Iraka Abdul Amir al Anbari je izročil nov kompromisni predlog predsednika Sadama Huseina. Ameriški državni tajnik Baker pa je v Manili, kjer se udeležuje konference Anseana, že ocenil Sadamove predloge kot »poskus zavlačevanja«.

V Camp Davidu je torej Bushev »vojni štab« preučil vse morebitne vojaške in politične opcije, s kate-

rimi bi Sadama Huseina prisilili, da izpolni zahteve OZN. Seje so se udeležili vsi, ki so pomagali Bushu pri iraški agresiji na Kuvajt in kasnejšemu Puščavskemu viharju. V odsotnosti Bakerja je državno tajništvo predstavljal podtajnik Lawrence Eagleburger, ki bo brzkone postal šef ameriške diplomacije, ko bo Baker prevzel vodstvo Busheve volilne kampanje.

Trenutno še ni jasno, če je Busheva administracija dokončno ugotovila »volilno ceno« morebitnega vojaškega posega v Zalivu. Vsekakor pa so se vojaške priprave že začele. Ameriški glasnik v Abu Dabiju je včeraj sporočil, da so po-

morske in letalske enote v Zalivu in Rdečem morju v alarmnem stanju in le čakajo na ukaze. V Washingtonu so sporočili, da so že »selekcionalni morebitne cilje napada«. Na dosegu se trenutno nahaja letalonosilka Independence s 17 eskortnimi ladjami in z 80 letali, poleg nje je še anfibijska desantna ladja Tarawa, na letališčih v dosegu Iraka pa je 200 lovskih bombnikov. Na zalivskem območju je še 21 tisoč ameriških vojakov, območju pa se približujejo še tri raketne križarke, ki imajo na krovu manevrirne rakete. Ob vsem tem ne preseneča izjava šefa Pentagona Cheneyja, ki je včeraj poudaril, da so »pripravljeni«.

Medtem ko so sodniki v Avezzanu izdali še pet jamstvenih obvestil Prefekt Reggio Calabrie odstavil enajst občinskih svetovalcev

REGGIO CALABRIA, MILAN — Prefekt Reggio Calabrie je ob privolitvi ministra za notranje zadeve Mancina odstavil 11 tamkajšnjih občinskih svetovalcev, ki so jih v okviru preiskave o podkupninah aretirali 17. julija. Med odstavljenimi svetovalci je tudi bivši župan Agatino Licandro, zoper katerega so že drugič odredili preventivni pripor; Licandra obtožujejo zlorabe javne funkcije.

Zaradi podobnih obtožb so se znašli v škripcih tudi občinski upravitelji v Avezzanu. Tamkajšnji sodniki so izdali pet jamstvenih obvestil, ta pa zadevajo tri občinske odbornike, generalnega občinskega tajnika in vodjo finančnega oddelka. Pred tem so, zaradi iste zadeve, aretirali 6 oseb, med njimi župana Eleuteria Simonellija (KD), podžupana Domenica Busica (PSI) in odbornika za javna dela Anselma Paciottija (KD).

V okviru milanskega škandala s podkupninami pa so zaslišali bivšega deželnega tajnika KD Gianstefana Frigeria. Prvo zaslišanje pred kakimi tremi tedni je

bilo neuspešno, včeraj pa se je, kot je sam povedal, omehal. Znotraj KD pa je medtem prišlo do polemik glede upravičenosti izključitve grofa Carla Radiceja Fossatija iz njenih vrst; sklep so prejšnje dni sprejeli nadzorni organi KD, to odločitev pa je včeraj kritiziral načelnik svetovalske skupine v milanski občini. Po njegovem je sklep nepotreben, saj je grof (slednji je priznal, da je plačal podkupnino) že pred mesecem dni izstopil iz stranke.

V okviru preiskave o podkupninah v Monzi pa so včeraj zaslišali bivšega podpredsednika deželne komisije za zdravstvo Virgilia Sironija (KD); obtožujejo ga sprejemanja podkupnine. V Rimu pa se je v neki drugi preiskavi pred sodniki zagovarjal gradbenik Massimo Francucci. Tudi športne kroge pretresa škandal: zaradi poverb v društvenem proračunu in izdajanja »fantomskih« faktur se je na zatožni klopi znašel 64-letni Ferdinando Chiampan. Chiampan je bil v letih 1984–1990 predsednik nogometnega kluba Verona.

Sedemdeset žrtev v letalski nesreči v vzhodni Indoneziji

DŽAKARTA — 70 mrtvih: to je tragični obračun letalske nesreče, do katere je prišlo v goratem področju vzhodne Indonezije. V nesreči ni preživel noben potnik oz. član posadke, letalo pa je, kot kaže, strmoglavilo zaradi slabega vremena. Do nesreče je prišlo na otoku Ambon, in sicer 20 kilometrov od letališča, kjer bi moralo letalo pristati. Vse žrtve, z izjemo ene, so indonezijskega državljanstva; strmoglavljeno letalo je pripadalo zasebni družbi Mandala Airlines.

Nevarno naraščanje napetosti v Libanonu

BEIRUT — Po nedavnem sklepu libanonske vlade, da razpiše parlamentarne volitve (zadnje so bile leta 1972), se napetost v tej državi nevarno stopnjuje. V več krajih je prišlo do incidentov, v ozadju vsega tega pa je nasprotovanje krščanskih skupin skorajšnjim volitvam. Slednje jih odklanjajo predvsem zaradi prisotnosti 40 tisočev sirskih vojakov na libanonskem ozemlju.

Najbolj vroče je v glavnem mestu, kjer je libanonska vojska vdrla v mestno četrt, v kateri je bil nekdanji sedež milice krščanskega voditelja Samira Džeadžee. Libanonske obojene sile so prodrle s pomočjo

tankov, pri tem pa obkolile poslopje, v katerem se je nahajal Džeadžea, in sedež časopisa, ki ga izdaja ista krščanska skupina. A to še ni bilo vse, saj je libanonska vojska (krščanske skupine ji očitajo prosiško usmerjenost) kmalu zatem vdrla v poslopje televizijske postaje Leb-nese Broadcasting Corporation, ki ga prav tako nadzoruje Džeadžea.

Reakcija krščanskega tabora je bila takojšnja; približno 3 tisoč ljudi se je zbralo na protestni demonstraciji, proti njej je posegla sama vojska. Vroče je tudi na jugu države, kjer so pripadniki Hezbolaha napadli proizraelske enote.

Nacionalni interes glavno merilo za vsa ravnanja

Visoki evropski uradniki so z vzdihom olajšanja spravili jugoslovanska nasledstvena vprašanja v predal. Tam bodo obležala do septembra, ko se bodo dediči znova sestali in pod pokroviteljstvom Evrope nadaljevali pogajanja o zapuščini za nekdanjo jugoslovansko federacijo. Vmes bo življenje teklo dalje tudi na tem ozemlju, le da bo tako raznoliko, da bi človek iz tujega sveta le stežka uganil, da so narodi in države tega območja nekoč živeli skupaj. Če bi bil zelo pazljiv, bi morda našel kakšen skupen imenovalec, na katerem je zrasla sedanja raznolikost, čeprav malo na silo. Seveda bi ga brez oklevanja poimenoval nacionalno vprašanje, boje rečeno nacionalni interes, ki pa kaže v novih državah tako različno, da je kot skupni imenovalec zdaj že bolj teorija kot otipljiva resnica.

V Sloveniji je videti, kot da definirana nacionalnega vprašanja kot skupnega interesa sploh ni več, od kar se je država uspešno izvlekla iz jugoslovanskega kaosa. Bližajo se volitve in stranke pač vlečejo vsaka na svojo stran in se skušajo čimbolj profilirati v očeh volilcev. Vlada opozarja in roti, naj stranke zaradi nacionalnega interesa vendarle sprejmejo nekaj pomembnih zakonov, toda za zdaj ni videti pravega učinka.

Če ne bi bila Slovenija na nevarnem razpotju oziroma v nekakšnem pat položaju, bi bila ta rotenja odveč. Navsezadnje se vse stranke strinjajo, da je potrebno čimprej ozdraviti ter lastniti gospodarstvo in bančništvo. Iz tega so brez velikih besed napravile tako rekoč nacionalni interes in nacionalno vprašanje, kar v resnici tudi je. Vrag kot zmeraj tiči v podrobnostih. Stranke se ne morejo sporazumeti o načinih in poteh ozdravitve ter seveda o lastninjenju. Sloveniji pa se mudi, kajti večji del podjetij nima lastnika in nastaja sloj, ki to pridno izkorišča ter bogati na »prisvajanju« nekdanje družbene lastnine. Drugače rečeno, kar dobro se ve, kaj je nacionalni interes, ni pa še sporazuma, kako bi ga v večstrankarski parlamentarni demokraciji tudi uresničili.

Sosedna Hrvaška ima podobne probleme, vendar dodatno obremenjene z vojno in ideološkim nacionalnim nabojem vladajoče stranke HDZ, povrhu je teden dni pred volitvami, tako da so zabrisane vsa resna in stvarna vprašanja, ki jih ni mogoče vnovčiti v volilni tekmi. To velja tudi za odnose s Slovenijo, kjer čaka na boljše dni vse, kar terja preudarna pogajanja in seveda stabilno vlado. Slovenija je takoj po osamosvojitvi postavila med državi klasično mejo, zatrjujoč, da to ne bo motilo svobodnega pretoka ljudi, blaga, denarja, idej. Hrvaška je kmalu zatem postavila gospodarsko mejo in ker je v takšnem primeru dovolj ena stran, je med sosedama, sicer zavzemi-

cama v času osamosvajanja, nastala vsestranska meja. Na Hrvaškem to trenutno velja za nacionalni interes, češ, da bi gospodarsko odprta meja škodila državi, zlasti dokler je v vojni. V njej pa bo še nekaj časa, zlasti od kar je sklenila vojaško zvezo s sarajevsko vladavino. Ta vojaški pakt velja samo na ozemlju Bosne in Hercegovine, kar drugače rečeno pomeni, da je hrvaška vojska zdaj legalno na tujem ozemlju, kjer se v imenu nacionalnega interesa spopada s tretjo državo, v tem primeru s Srbijo. To pa med drugim pove, da je imel prav slovenski zunanji minister Dimitrij Rupel, ko je izjavil nekaj podobnega in doživel oster napad tako pri domači opoziciji kot seveda na Hrvaškem.

Z nacionalnimi zadevami se ubadajo tudi v Beogradu. Po eni strani so v Bosni in Hercegovini že dosegli svoje cilje, celo malo več, tako da so po njihovem mnenju dozoreli pogoji za pogajanja v katerih bo mogoče tudi popuščati. Po drugi strani pa doma nimajo vladavine, ki bi bila pogajalska, saj je zrasla na bojnem polju. Zato iščejo način, kako bi se znebili Slobodana Miloševića. Na pomoč jim je priškolil ameriški državljani Milan Pantić, zdaj predsednik vlade tako imenovane Zvezne republike Jugoslavije, toda njegova moč je premajhna. Videti pa je, da je dobil močnega domačega zaveznika. Borisav Jović, predsednik vladajoče srbske stranke, je namreč ostro kritiziral politiko Slobodana Miloševića, česar si še pred dnevi ne bi mogel nihče niti zamisliti. Vladajoča stranka je tako vzela opoziciji veter iz jader in bo sama poročala s Slobodanom Miloševićem. Videti je, da bo Srbija skušala v mehki različici spet postati vsaj na prvi pogled miroljubna država, kar bi seveda še kako ustrezalo Evropi in Ameriki, ki ne bi radi žrtvovali svojih vojakov za mir na Balkanu. Srbija pa bo nekdanji nacionalni interes, zajet v geslu »vsi Srbi v eni državi«, nadomestila z geslom »Srbija je za mir in demokracijo«.

Malo na silo bi torej našli nekakšen skupen imenovalec vseh težav na nekdanjem jugoslovanskem ozemlju, kar je pač dediščina sedemdesetih let skupnega življenja. Različnost pa je v tem skupnem življenju postala vsem skupen problem, tudi Makedoncem, ki jih z vseh strani stiskajo za vrat; pri tem ta trenutek vodi Grčija, ki je ne pusti med evropske države, dokler ne spremeni svojega imena, s tem pa se od-pove zunanjemu simbolu svoje narodne identitete.

Vse to bo trajalo dalje tudi med počitnicami, ko bo debeli dosje o nasledstvu ležal v bruseljskih predalih, kjer najbrž počiva tudi kakšna študija, ki pre-mišlja o skupnih imenovalcih novih držav, nastalih na ruševinah nekdanje jugoslovanske federacije.

BOŽO KOVAČ

Odstopil častni konzul Slovenije v Celovcu

Smolle bo pomagal Demosu

LJUBLJANA — Karl Smolle, ki je bil častni konzul Republike Slovenije v Celovcu je konec tedna sporočil, da odstopa. To svojo odločitev je v pisni obliki pojasnil predsedniku slovenske vlade Janezu Drnovšku, na tiskovni konfeenci v Ljubljani pa je svoj odstop povezal z »nezaslišnim dejanjem«, ker je za prihod novega generalnega konzula Slovenije v Celovcu zvedel iz časopisov, prav tako pa naj bi za to na enak način zvedela tudi Avstrija. Slovenski zunanji minister Dimitrij Rupel je v petek dejal, da v zunanjem ministrstvu obžalujejo in sprejemajo odstop dosedanjega častnega konzula v Celovcu. Rupel je tudi dejal, da ni prav, ker Karl Smolle svoj odstop povezuje z odločitvijo o imenovanju konzula in ga izrablja v politično propagando. Karl Smolle je namreč na svoji tiskovni konferenci, ki se je je udeležil tudi bivši predsednik slovenske vlade in predsednik Slovenske krščanske demokracije Lojze Peterle, nasul kar precej pripomb na račun slovenskega zunanjega ministrstva in ministra Rupla. Pri tem pa mu je pomagal tudi Peterle, ki je obsodil vladno politiko, ker je, kot je dejal, tako grobo opravila z enim najboljšim mož slovenske diplomacije. Smolle je kritiziral delo zunanjega ministrstva in prakso, da prihajajo na pomembne položaje v diplomaciji ljudje, ki so svoj vrh dosegli že v pejšnjih časih.

To ni prvi spor med Karlom Smollejem in Dimitrijem Ruplom. Karl Smolle je bil do začetka letošnjega leta pooblaščenec slovenske vlade na Dunaju. Prvo nezadovoljstvo je pokazal, ko je prišla za slovensko veleposlanico na Dunaj Katja Boh, čeprav je vedel, da kot državljani Avstrije ne more postati ambasador. Zdaj gre najbrž za enako užaljenost v primeru generalnega kon-

zula v Celovcu, čeprav bi očitno Smolle lahko še naprej opravljal svojo funkcijo častnega konzula Slovenije.

V bistvu je v ozdaju spor zunanjega ministrstva s skupino predstavnikov Slovenije v svetu, ki jih je na ta mesta pripeljal takratni ministrski predsednik Peterle in ki so se najbrž čutili bolj zavezane Peterletu kot pa ministrstvu, zaradi česar je prihajajo do različnih kratkih stikov in nesporazumov pri delu.

Vsekakor je nenavadno, da se je Smolle kot done-davni diplomatski predstavnik Slovenije v Avstriji zdaj tako izrazil meša v notranjo politiko v Sloveniji in daje kvalifikacije o posameznih strankah in izjavlja, da bo v predvolilnem boju pomagal tistim strankam, ki se niso izneverile Demosu in njegovemu programu.

Sobotni Slovenec je zapisal, da se je Lojze Peterle Smolletu zahvalil za trud pri uveljavitvi slovenske države v Avstriji in hkrati povedal precej pikrih na račun slovenskega zunanjega ministrstva. »Nadaljuje se Ruplova politika, ponovno izvemo za dogodke iz medijev,« je dejal Peterle. »Slovensko zunanje ministrstvo je povsem brez diplomatskih in človeških manir.« Peterle je povedal, da Karl Smolle za svoje delo ni dobil nikakršnega plačila, Sloveniji pa je zagotovil milijone šilingov pomoči. Po njegovih besedah naj bi prav tako brez plačila delali Falež v Rimu, Milonig v New Yorku in Fink v Argentini. Zunanji minister Rupel meni, da Smole vladni ne more odrekati pravice imenovati in odpoklicati svoje predstavnike. Za generalnega konzula v Celovcu je predlagan Jože Jeraj, dosedanjí minister za trgovino, ki je s tega položaja odstopil.

Vzpostavitev generalnega konzulata Republike Slovenije v Celovcu sta terjali tudi obe manjšinski organizaciji. (NIA)

nadaljevanje s 1. strani - nadaljevanje s 1. strani - nadaljevanje s 1. strani

● V BiH

Najhuje pa je še vedno v Gorazdu, kjer je že skoraj štiri mesece blokiranih sedemdesetisoč prebivalcev. Primanjkuje jim vode, hrane in zdravil, srbske sile pa s topovi streljajo na izvirne pitne vode, da bi tako prisilile prebivalce k vdaji. Kot sta sporočila Visoki komisariat OZN za begunce in Štab zaščitnih enot OZN, se konvoja s humanitarno pomočjo nista uspela prebiti v Gorazde. Morala sta se celo obrniti proti Sarajevu, saj sta nekaj kilometrov pred mestom pripeljala do minskega polja. Kot trdi Sarajevski radio, naj bi včeraj v Sarajevo prišel francoski minister za humanitarna vprašanja Bernard Couchner, ki naj bi skušal doseči, da bi človekoljubna pomoč le prišla do prebivalcev Gorazda. Isti vir je sporočil, da se je Francija odločila

obnoviti in opremiti nekdanjo vojaško bolnišnico v Sarajevu. Iz Sarajeva je včeraj svoje dramatično sporočilo poslala tudi predsednica vsedržavnega ženskega odbora Rdečega križa Italije Maria Pia Fanfani. Po njenem Sarajevu primanjkuje dobesečno vsega, v bolnišnicah pa je stanje nepopisno, tako da jo je neki zdravnik na kolenih prosil, naj bi čimprej poslali inkubatorje za nedonosenčke, saj je zaradi bombardiranja vse več predčasnih porodov.

Zaradi takšnih razmer v Bosni in Hercegovini prebivalci te države še naprej množično zapuščajo svoje domove. Samo v Karlovcu se je v zadnjih dneh zateklo pet do šest tisoč beguncem iz BiH, ki naj bi jih včeraj in danes prepeljali v različna nemška mesta. Nemčija je zato v Zagreb in Karlovac že poslala šest posebnih vlakov. V prihodnjih dneh naj bi begunci v Nemčijo odhajali tudi po morski

poti. Iz hamburškega пристanišča pluje proti Jadranu posebna reševalna ladja zasebne organizacije Nemški zdravniki za hitro pomoč. Nanjo naj bi ukrali večsto beguncev. Sicer pa je tudi Danska povabila vse begunce z ozemlja nekdanje Jugoslavije, naj neovirano pridejo v to državo, kjer lahko ostanejo tri mesece. Če bodo želeli ostati dlje, jim bo Danska ponudila politično zatočišče. Med humanitarnimi dejavnostmi evropskih držav velja vsekakor omeniti izjavo nemškega zunanjega ministra Klausja Kinkla, ki je v nekem intervjuju poudaril, da je Nemčija pripravljena s svojimi letali evakuirati ranjence in otroke iz Sarajeva. Kot je tudi dejal, takšne operacije doslej niso dovoljevali predstavniki mirovnih sil OZN v BiH in sicer zaradi varnostnih razlogov.

Sicer pa je tudi Velika Britanija včeraj sporočila, da bo v drugi po-

lovici avgusta sklicala mednarodno konferenco o nekdanji Jugoslaviji, da bi tako našli mirno rešitev za spopade na tem območju. Britansko zunanje ministrstvo je v sporočilu tudi poudarilo, da se bodo na mednarodni konferenci o Jugoslaviji zbrali predstavniki vlad in sprtnih strani, Združenih narodov in drugih mednarodnih organizacij. Skupaj bodo skušali najti rešitev krize na ozemlju nekdanje Jugoslavije.

Iz Bosne in Hercegovine je v zadnjem času prihajalo vse več novic o nesporazumih in celo incidentih med predstavniki oboroženih sil BiH in Hrvaškega obrambnega sveta v tej republiki. Kriza v medsebojnih odnosih je dosegla vrhunec pred nekaj dnevi, ko je 150 vojakov bosanskohercegovaške TO napadlo tovarno čokolade Zora v Sarajevu, ki so jo sicer varovali pripadniki hrvaške vojske. Zaradi takšnih primerov je bil v

petek zvečer prvi skupni sestanek poveljnikov obeh strani. V sporočilu s tega sestanka je rečeno, da bodo hrvaške enote začele izpolnjevati ukaze poveljnika oboroženih sil BiH.

Srbske sile so tudi na hrvaških bojiščih v noči na soboto in včeraj kršile premirje. To velja, kot poroča hrvaška tiskovna agencija, predvsem za območji Slavonskega broda in Gospića. Kot navajajo srbski viri pa naj bi hrvaške sile začele novo ofenzivo na območju Trebinja, zavzele pa naj bi precejšen del trebinjskega ozemlja. Isti viri poročajo tudi o združenih hrvaško-muslimanskih napadih na srbske položaje na območju Mostarja, Nevesinja, Stolca in Čapljine. Medtem pa je hrvaška tiskovna agencija Hina poročala o tem, da so v Dubrovniku včeraj popoldne zaradi nenadnega topniškega napada jugoslovanske vojske razglasili splošno nevarnost. (NIA)

Odbornik Mario Brancati o novem zdravstvenem načrtu Dežele

Manj bolniških postelj in več sodobnejših oblik zdravljenja

TRST — Krepko oklestenje ležišč v bolnišnicah in ovrednotenje alternativnih oblik zdravljenja: to sta glavni značilnosti drugega deželnega načrta za zdravstvo, ki ga je obrazložil včeraj odbornik Mario Brancati pristojni svetovalski komisiji. Osnutek načrta, okrog katerega se bo razvila razprava na štirih zadnjih pokrajinskih konferencah - odskočnih deskah za dokončno uveljavitev novega zdravstvenega programa - predvideva prekvalificiranje izdatkov, s tem pa popoln preustroj obstoječega sistema, ki ne ustreza več ne pacientom ne zdravstveni politiki kot taki. V tem sklopu bo treba po Brancatijevem zatrdilu še dodatno okrniti število bolniških postelj in to kar za 1900 v vsej deželi. »Priznava se pravica do zdravja, ne pa do bolnišnice,« je pripomnil odbornik, zaradi tega bodo prevrednotili day-hospitale, ambulantne in še predvsem preventijske službe po vzoru one v Martignaccu, ki dokazuje, da je mogoče bistveno zredčiti primere kardiovaskularnih obolenj.

Dalje bo potrebno zaradi demografskega osipa in staranja prebivalstva marsikatero periferično bolnišnico preoblikovati v zdravstveno rezidenco za sta-

rotnike (RSA), začelo pa se bo v Krminu na Goriškem, kjer bodo prvi takšen dom odprli oktobra letos.

Odbornik Brancati je napovedal tudi strožji nadzor stroškov za zdravila in obenem zboljšanje zdravstvenih storitev, kar pa bo mogoče s primernejšo responsabilizacijo zdravniškega in vsega drugega osebja, sicer tudi z nagrajevanjem tistih, ki bodo znali najbolje upravljati z razpoložljivimi resurzi.

Prestrukturiranje celovitega zdravstvenega sistema v Furlaniji-Juljski krajini pa predpostavlja tudi potenciranje teritorialnih enot in služb na področju medicine dela: v naši deželi je izjemno veliko nesreč pri delu, žal vse preveč tudi smrtnih, ki predstavljajo poleg človeškega problema tudi hudo finančno breme za ustanove, ki delujejo na skrbstvenem področju. Prav posebno pozornost naj bi v prihodnje namenili po odbornikovih besedah tudi psihiatričnim službam in tako olajšali bremena, ki pestijo številne družine, v katerih imajo opraviti z mentalno prizadetimi.

Mnenje Travanuta (DSL)

Novi zakon o razvidnosti ni prepričljiv

TRST — Deželni zakon o razvidnosti upravnih listin oziroma o demokratičnejšem odnosu med državljani in javnimi upravitelji, ki ga je odobrila skupščina v četrtek, ne daje zadostnih jamstev glede publicizacije deželnih aktov in gotovosti, da bodo birokratski postopki v redu in pravočasno tekli, zaradi tega se je svetovalska skupina Demokratične stranke levice pri glasovanju vzdržala. To je povedal predsednik skupine DSL Renzo Travanut s pripombo, da morajo biti ljudje vsak trenutek pošteno seznanjeni z delom deželne uprave. Zakon ne daje dovoljšnih zagotovil v tem pogledu, tudi sicer pa je vprašanje, ali ga bodo sploh pričeli takoj izvajati.

Pobuda mladih moči pri PSI

Utrjevanje demokracije s konzultami

TRST — Gibanje mladih socialistov v Vidmu je sprožilo pobudo za ustanovitev posebnih mladinskih konzult. Njihova poteza je povsem v skladu z državnim zakonom o reformi krajevnih avtonomij, saj ta predvideva svobodne oblike združevanja in siceršnje organizme, ki naj bi stregli občinskim upravam s predlogi in nasveti, kako čimbolj upoštevati potrebe in zahteve občanov.

Pobuda je tudi sicer hvalevredna, saj izpričuje voljo po obnovi civilne družbe in po soudeležbi pri javnem upravljanju in to ravno v času, ko je zapaziti pri mladih težnjo po oddaljenosti od oblastvenih vzvodov zaradi rastočega nezaupanja v politične stranke.

Rim zavrnil zakon o ptičarstvu v FJK

RIM, TRST — Rimska vlada je že tretjič v slabih dveh letih in pol zavrnila deželni zakon FJK o uvedbi ptičarstva. Zakaj, se uradno še ne ve, verjetno pa zato, ker je protizakonit, kakor sta bila protizakonita že prva dva. Leta 1990 je Rim zavrnil zakon št. 124, lansko leto pa zakon št. 279. Tretji zakon (368) je deželna skupščina odobrila 27. junija letos in sicer s popravki, ki v bistvu niso ničesar spremenili; zaradi tega so v naravovarstvenih krogih skupščino izjemno ostro in menda tudi upravičeno kritizirali. Zdaj je na konicah pušic, ki so uperjene v KD in

PSDI ter v del DSL in MSI, ki so glasovali za zakon, še bolj strupene, četudi njih ostrino blažijo občutki zadovoljstva. »Navsezadnje vendarle imamo ljudi, ki znajo učinkovito nadzorovati deželne zakone,« ugotavljajo, a v isti sapi grenko dodajajo, da je v teh krajih vse preveč takih, ki na »izkrivljen in perverzen način izkoriščajo načelo o deželni avtonomiji«, pri čemer botruje seveda tudi predvolilna računica. Omeniti velja še, da je vsebina zavrjenega zakona v nasprotju z raznimi mednarodnimi konvencijami in s predpisi Evropske skupnosti.

Videmčani proti mafiji



Novo odporništvo: pod tem geslom je bila v središču Vidma množična protestna manifestacija proti mafiji in zakulisnemu rovarjenju reakcionarnih političnih sil, ki bi rade spravile Italijo na kolena. Demonstracija, ki je izzvenela seveda v ogorčenje nad ubojem sodnika Borsellina, so priredili gibanje Rete in druge politične sile ter osrednji in policijski sindikati, udeležil pa se je tudi videmski župan Zanfagnini.

Najvidnejši dosežki ameriškega arhitekta Roberta Venturija na razstavi v portoroškem hotelu

PORTOROŽ — Društvo arhitektov Obale in Ameriški center iz Ljubljane sta v slikoviti Kristalni dvorani starega Hotela Palace pripravila razstavo fotografij najpomembnejših arhitekturnih dosežkov slavne- ga ameriškega arhitekta Roberta Venturija. Omenjeni arhitekt je lani prejel eno najpomembnejših mednarodnih nagrad za arhitekturo »Pritzker Prize«, ki je nekakšna Nobelova nagrada za arhitekturo. Venturi je eden najizvirnejših talentov sodobne ameriške in svetovne arhitekture. Pripisujejo mu zaslugo, da je obvaroval sodobno arhitekturo pred samo seboj. Iztrgal jo je strogemu, surovemu, geometričnemu modernizmu iz srede dvajsetega stoletja in ji dodal ornamente, dekoracije ter domiselnost. Tako so zapisali v razstavnem lističu.

Predsednik društva arhitektov Obale Boris Zuliani je ob razstavi poudaril, da gre sicer za skromno razstavo, skromno predvsem zato, ker obsega le velike barvne fotografije, medtem ko so arhitekti z Obale in Slovenije vajeni tudi veliko večjih in zahtevnejših predstavitev arhitekturnega dela. V Ameriškem centru pa poudarjajo, da je razstava namenjena širši publiki. Pri tem dogodku je pomembnejši stik med obalnimi arhitekti in Ameriškim centrom, saj pričakujejo, da bodo skupaj lahko organizirali še več takih in drugačnih razstav.

BORIS ŠULIGOJ



ZBORNICA ZA TRGOVINO, INDUSTRIJO, OBRTNITVO in KMETIJSTVO - TRST
POSEBNA USTANOVA »TRIESTE BENZINA AGEVOLATA«

KONTINGENT BENCINA V POSEBNEM REŽIMU ZA TRŽAŠKO POKRAJINO ZA LETO 1993

(Zakon 29.2.1988 št. 47, Ministrski Odlok 24.3.1988 št. 191, Zakon 22.1.1992 št. 369)

Sporočamo občanom, da predložitev obrazcev v zvezi z dodelitvijo kontingenta 1993 za bencin v posebnem režimu, v smislu »Kriterijev za Uvoz, Dodelitev in Razdelitev«, ki jih je odobril dopolnjeni zbornični odbor s svojim sklepom št. 43/GI z dne 9.7.1992, se bo odvijala

od 27. julija do 31. decembra 1992

s sledečimi navodili:

ZASEBNIKI - OBRAZEC VRSTE 1

Imajo pravico do dodelitve zasebniki s stalnim bivališčem v tržaški pokrajini, ki so lastniki vozil z evidenčno tablico TS, v meji DVEH DODELITEV ZA VSAKO DRUŽINSKO JEDRO, pod pogojem, da sta vozili vpisani na dve različni osebi omenjenega jedra.

KORISTNIKU, KI JE V PRETEKLOSTI ŽE PREDLOŽIL PROŠNJO ZA PREJŠNJE DODELITVE IN KI NIMA DVEH VOZIL V OKVIRU LASTNEGA DRUŽINSKEGA JEDRA, NI POTREBNO, DA SE PREDSTAVI K OKENCU IN DA JAVI KATEROKOLI SPREMEMBO.

K OKENCU SE PA MORA PREDSTAVITI KDOR:

- mora javiti vozilo za drugo dodelitev v okviru lastnega družinskega jedra;
- namerava prvič vprašati za dodelitev bencina v posebnem režimu;
- je prenesel svoje bivališče v drugo Občino (**NI POTREBNO** javiti spremembe tistemu, ki je le spremenil bivališče znotraj iste Občine);
- mora javiti različno vozilo od tistega, ki ga je prijavil za prejšnje dodelitve;
- namerava spremeniti ime koristnika v okviru svojega družinskega jedra.

PODJETJA, USTANOVE IN UPRAVE - OBRAZEC VRSTE 2

Imajo pravico do dodelitve, z usteznim kritjem voznških dovoljenj (čl. 14 »Kriterijev«), ki ne pogojujejo na noben način dodelitve v lastnem družinskem jedru, podjetja (vpisana v Register firm T.I.O.K.Z. v Trstu ali v Poklicni Seznam Kmetijskih Podjetnikov, ki ga predvideva Deželni Zakon 4.4.1972 št. 10), ustanove in uprave s sedežem v tržaški pokrajini, ki so lastniki krozečnih vozil z evidenčno tablico TS, v MAKSMALNEM ŠTEVILU 5 DODELITEV, razem predvidenih izjem (čl. 15 in 16 »Kriterijev«).

PODJETJA, USTANOVE ALI UPRAVE, KI SO ŽE PREDLOŽILA DOKUMENTACIJO ZA PREJŠNJE DODELITVE IN KI NE PRIJAVIJO LASTNIŠTVA NOVIH VOZIL IN/ALI SPREMEMB V SVEZI Z ŽE OPRAVLJENO PRIJAVO, NISO DOLŽNA JAVITI NIČESAR.

MORAJO PA OPRAVITI PRIJAVO PODJETJA, USTANOVE ALI UPRAVE, KI:

- morajo javiti nova vozila za nove dodelitve;
- nameravajo prvič prejeti dodelitev bencina v posebnem režimu;
- so prenesla lasten sedež v drugo Občino;
- morajo javiti enega ali več vozil različnih od tistih, ki so bila prijavljena za prejšnje dodelitve.

OBRAZCE VRSTE 1 (za zasebnike), KI SO NA RAZPOLAGO na Automobile Club Trieste, ul. Cumano 2, na občinskih izpostavah tržaške Občine, na agencijah za avtomobilске zadeve ter na izpostavah ACI, je treba predložiti do 31.12.1992 na

AUTOMOBILE CLUB TRIESTE - UL. CUMANO 2
OD PONEDELJKA DO PETKA OD 8.30 DO 13.30 URE

OBRAZCE VRSTE 2 (za podjetja, ustanove in uprave), KI SO NA RAZPOLAGO na Trgovinski Zbornici v Trstu, Borzni Trg 14 in na Automobile Club Trieste, ul. Cumano 2, je treba predložiti do 31.12.1992 na

AUTOMOBILE CLUB TRIESTE - UL. CUMANO 2
OD PONEDELJKA DO PETKA OD 15.30 DO 18.30 URE

Opozarjamo, da ob predložitvi omenjenih obrazcev, **JE TREBA V VSAKEM PRIMERU PREDSTAVITI ORIGINAL VOZNIŠKE KNJIŽICE ALI ENAKOVREDEN DOKUMENT** javljenih vozil, poleg morebitne specifične dokumentacije, ki bi jo uradi zahtevali.

Trgovinska zbornica opozarja, v pričakovanju razdeljevanja drugega kontingenta bencinskih bonov za leto 1992, vse ki so med tem časom zamenjali vozilo ali/in se preselili v drugo občino, da morajo javiti spremembo po zgoraj navedenem postopku.

Razdeljevanji, ki jo je omogočil povišek kontingenta za približno 12 milijonov litrov, lahko koristijo samo prejemniki bonov januarja letos in se bo pričelo, ko se bo sestal dopolnjen zborniški svet, predvidoma septembra in oktobra.

T.I.O.K.Z. priporoča, da se vse navedene spremembe sporočijo v času in opozarja, da zapade rok, za predložitev obrazca za drugo vozilo istega družinskega jedra, 31. decembra 1992.

Ravalli: Prve seje rajonskih svetov obvezno med 8. in 11. avgustom

Tako je komisar včeraj zagotovil posebnemu koordinacijskemu odboru

Novoizvoljeni rajonski sveti se bodo prvič sestali med 8. in 11. avgustom. Tako je napovedal izredni komisar Občine Trst Sergio Ravalli na včerajšnjem srečanju s člani novonastalega koordinacijskega odbora rajonskih svetov, ki ga sestavljajo predstavniki skoraj vseh političnih sil. Odbor se zavzema za korenito spremembo od-

Marino Bergagna (SKP), David Slobec (SSk) in zeleni Alessandro Minelli, Sergio Zucchi in Roberto Valerio so komisarja opozorili na vrsto zelo perečih problemov, s katerimi so se soočali in se še bodo tržaški rajonski sveti. Izrazili so upanje, da bodo novi občinski upravitelji pokazali pozornost do problematike decentralizacije in do resne reforme rajonskih okrožij, od Ravallija pa so zahtevali in - kot kaže - tudi dosegli čimprej-šnje sklicanje sestankov novoizvoljenih teles. Zakon je glede tega zelo jase, saj obvezuje župana (oziroma v našem primeru komisarja), da v roku šestdesetih dni od uradne proglasitve izvoljenih skliče prvo zasedanje rajonskih svetov. Kot rečeno, se je Ravalli formalno obvezal, da bo do teh sej prišlo med 8. in 11. avgustom.

Koordinacijski odbor rajonskih svetov se bo v prihodnjih dneh sestel tudi s predstavništvu strank in družbenih sil. Predvsem od strank bo zahteval večjo pozornost do demokratične participacije občanov pri vodenju in upravljanju javnih zadev, za katero doslej na Tržaškem ni bilo velikega posluha. Precejšnjo spodbudo v tej smeri predstavlja vsekakor občinski statut, ki je uradno začel veljati 22. julija, sedaj pa ga bo treba konkretno izvajati.

Delo koordinacijskega odbora bo najbrž spodbudilo tudi soočenje o izvolitvi predsednikov posameznih rajonskih svetov. Doslej so o predsednikih navadno odločala pokrajinska tajništva večinskih strank na osnovi čiste lotizacije »stolčkov«, spremenjene politične razmere pa so tak način upravljanja postavile v krizo. Gre torej pričakovati, da bodo o predsednikih odločali predvsem sami rajonski svetovalci brez vplivov in pritiskov strankarskih tajništev.

Kot smo izvedeli, je na Zahodnem Krasu že prišlo do nekaterih neformalnih stikov med strankami za izvolitev novega predsednika. Tu obstaja konkretna možnost, da se bodo DSL, SKP in SSk sporazumele za predsednika slovenske narodnosti. Govori se o kandidaturah Dušana Križmana (DSL) ter Henrika Lisjaka in Bogdana Kralja (SSk). Dosti bolj zapleten pa je položaj v vzhodnokraškem rajonskem svetu, kjer je v pretekli mandatni dobi prišlo do precej ostre ločitve med večino, ki je slo-nela na podpori MSI, in opozicijo DSL in SSk. Pri Sv. Ivanu je med kandidati za predsednika tudi dosedanji predsednik, slovenski socialist Zorko Spetič.

S. T.

Pred nedeljskimi volitvami na Hrvaškem Hrvaški socialisti SSH gostje pokrajinske PSI



Prihodnjo nedeljo (2. avgusta) bodo na Hrvaškem parlamentarne in predsedniške volitve. Za mesto predsednika republike se poteguje sedem kandidatov, dosti večje pa je število strank in gibanj, ki se potegujejo za mandate v zagrebškem saboru. Med strankami, ki sodeluje na nedeljskih volitvah, je tudi Socialistična stranka Hrvaške, ki je včeraj v Trstu predstavila svoj volilni program. Predstavitev je bila na sedežu pokrajinskega vodstva PSI, ki ga je zastopal nekdanji predsednik pokrajinske uprave Dario Crozzoli.

Novinarjem so spregovorili Dario Forza, kandidat italijanske narodnosti iz Umaga, Franko Beaković iz Poreča in Stanko Soldatić iz Rovinja. Govorniki so ocenili predvsem sedanji politični položaj v Istri in poudarili, da si hrvaški socialisti prizadevajo za varstvo in zaščito narodnih manjšin in za miroljubno sožitje vseh narodnosti, ki živijo na Hrvaškem. Vsi trije kandidati, ki so bili na obisku v Trstu, pripadajo strankinemu odboru istrske regije.

Na sliki (foto Križmančič) udeleženci včerajšnje tiskovne konference na sedežu tržaške PSI.

Velika novost v miljski upravi

V Miljah so - kot smo že poročali - v petek zvečer izvolili novo občinsko upravo, sad zaveznitva med Listo Fraus-sin, PSI, Zeleno listo in novoustanovljenim Gibanjem demokratičnih katoličanov. Miljska uprava je prva v naši pokrajini, ki je izvolila v odbor dva občana, ki nista člana občinske skupščine. To sta Bruno Steffè (SKP) in Gabriella Lenardon (Zelena lista). V opoziciji so tako še naprej ostali misovci, demokristjani, republikanci in nekateri socialisti, pristaši komponente nekdanjega tržaškega podžupana Augusta Segheneja.

SKP je včeraj izdala tiskovno noto, v kateri pozitivno ocenjuje oblikovanje nove miljske levičarske koalicije. Komunistična prenova ugotavlja, da je aktivno sodelovala pri oblikovanju novega občinskega odbora in da so zavezniki sprejeli vse njene glavne zahteve. SKP izraža tudi zadovoljstvo, da sta se odbornika Altin in Derossi dokončno javno distancirala od Krščanske demokracije in ustanovila novo svetovalsko skupino v občinski skupščini. To za novokomuniste predstavlja prispevek k politični jasnosti v odnosih med strankami, posebno med tistimi, ki podpirajo župana Ulcigraia. SKP vsekakor ostaja sestavni del Liste Frausin.

nosov med Občino in krajevnimi sosveti, ki bi morali po njegovem mnenju igrati vlogo povezovalca med upravo in občani. Občina pa jim mora v ta namen priznati nekatere konkretne pristojnosti in jim dodeliti tudi ustrezna finančna sredstva.

Luciano Comida (PRI), Marco Bizzotto (KD), Nicola Sfara (PSI),

Pokrajinski sindikat CGIL zavzel stališče do gospodarskega manevra

Pokrajinsko tajništvo sindikalne konfederacije CGIL se je v teh dneh posvetovalo z odgovornimi za posamezne kategorije zaposlenih v zvezi z vladnim gospodarskim manevrom in glede na vsedrjavno sindikalno manifestacijo, ki je bila 18. julija v Rimu. Pokrajinski tajnik Antongiulio Bua in organoizacijski tajnik Bruno Zvech sta s tem v zvezi objavila tiskovno sporočilo, v katerem poudarjata, da je CGIL že lani naznanil lahkomišelnost upravljanje javnih finančnih sredstev in posledično ustvarjanje neobvladljivega deficita, ki da so ga ministri in tudi tehniki bivše vlade spretno prikrivali. Bua pri tem posebej opozarja, da je predlagani manever nezadosten, v nekaterih poglavjih neučinkovit in povrh celo v nasprotju z izjavami samega ministrskega predsednika Amata o potrebi po koreniti spremembi v upravljanju javnih zadev.

Organizacijskemu tajniku Zvechu pa se zdita nesprejemljiva predvsem 0,8-odstotni porast socialnih dajatev za odvisne delavce in davek na stanovanje. Omenjeni porast namreč povečuje razdaljo med plačo in ceno dela, davek na stanovanje pa oškoduje predvsem male lastnike in ne upošteva raznolikosti položajev na tem področju. V tem okviru - ugotavlja Zvech - normativ za pravično najemnino praktično

sploh ne bi bil potreben, posledice na tržišču pa bodo seveda zelo negativne.

Tajništvo tržaškega sindikata CGIL v svojem sporočilu nadalje ugotavlja, da je bila končno le ukinjena nedotakljivost premoženja, in meni, da je treba to zamisel obvarovati pred morebitnimi instrumentalizacijami. Davek pa naj ne bi predstavljal samo tako imenovan »una tantum«, ampak naj bi postal reden ukrep, ki bi se lotil rent na progresivni način in bil usmerjen predvsem na velika premoženja.

Voditelja tržaškega sindikata v svoji noti nadalje opozarjata na zmoto, v kateri se lahko znajdejo tisti, ki mislijo, da je sanacija mogoča le z odpravo socialne države in da morajo žrtve sloneti pretežno na ramenih odvisnih delavcev. Sindikat bo s tem v zvezi odločno branil svoja stališča in že septembra predstavil vrsto jasnih pobud v tej smeri.

Bua in Zvech sta skratka izredno kritična do tistih poglavljev gospodarskega manevra, ki so v protislovju s spremembami v ekonomskem upravljanju, obenem pa z zanimanjem sprejemata mogoče še nekoliko preveč plahe težnje po inovacijah na dohodkovnem področju. Take težnje bodo sindikalisti CGIL podprli le, če se bodo pomikale v smer socialne in davčne pravičnosti. V nasprotnem primeru je sindikat pripravljen na oster boj za uveljavitev pravic, ki jih tradicionalno zastopajo socialne sile.

Še ena morska povezava Trsta z istrsko obalo

V nedeljo, 2. in 9. avgusta, ter 15. in 16. avgusta bo med Trstom in Umagom vozila turistična ladja »Osijek«, namenjena v prvi vrsti kopanja željnim Tržačanom. Ladja, ki lahko sprejme na krov 400 potnikov in ima bar, restavracijo, pivnico in duty free shop, bo odplula s pomola pri tržaški Pomorski postaji ob 7.45, iz Umaga pa se bo vračala ob 18. uri. Vožnja v eno smer traja dve uri.

Cena povratne vozovnice je 23.000 lir, otroci do 12. leta starosti pa potujejo brezplačno. Možen je tudi nakup turističnega paketa, ki stane 40.000 lir in poleg vožnje vsebuje tudi prevoz z vlakom do plaž na Katoru in kosilo v hotelu Koralj.

Vozovnice so v prodaji eno uro pred odhodom ladje.

Moški pevski zbor Vasilij Mirk in Godbeno društvo Prosek

priređita **ŠAGRO NA PROSEKU**

26. t. m.

Danes, 26. t. m., ob 10.00 ODPRTJE KIOSKOV
ob 19.00 nastop godbe Refolo iz Trsta
ob 20.30 ples z ansamblom Lojze Furlan

Delovali bodo dobro založeni kioski.

PARFUMERIA 90

Narodna ul. 118 - Tel. 040/212061
OPČINE

Obvešča odjemalce, da ob nakupu dveh ali več proizvodov znamke

TERME DI SATURNIA

prejmejo v dar brisačo za na plažo, kopalke, kopalno haljo ali trenirko.

PERTOT & C.

Ul. Ginnastica 22

TRST

Tel. 371648

sezonska razprodaja
metražnega blaga
ter moške
in ženske trikotaže

obv. občini

5 MILIJONOV ZA MODEL PANDA

7 MILIJONOV ZA MODEL UNO

10 MILIJONOV ZA MODEL TIPO-TEMPRA

15 MILIJONOV ZA MODEL CROMA

brez obresti 12 mesecev

PONUDBA VELJA DO 31. AVGUSTA '92



ZASTOPNIŠTVO

FIAT

LUCIOLI

TRST UL. FLAVIA 104 TEL. 383050

Milje danes o plinskem skladišču

V miljski občini bo danes referendum, na katerem bodo občani odločali o skladišču utekočinjenega plina, ki naj bi ga družba Monteshell zgradila na območju nekdanje rafinerije Aquila. Pravico do glasovanja (referendum je posvetovalnega značaja) ima nekaj več kot deset tisoč volilnih upravičencev. Volišča bodo v samih Miljah (štirje se-deži) ter v Žavljah, pri Korošcih in v Zindisu. Občinska uprava je torej za ta referendum uredila sedem volišč. Glasovanje bo potekalo med 8. in 20. uro, rezultat pa naj bi bil po zagotovitvi občinske uprave znan že danes pozno zvečer.

Skladišča Monteshell že precej časa razdvajajo miljsko in tudi širše tržaško javno mnenje. Občinska uprava prepušča občanom, da se svobodno izrečejo na tem referendu-mu, medtem ko je Dežela potrdila, da podpira gradnjo plinskih skladišč. To je tudi stališče sindikalnih zvez CGIL, CISL in UIL, ki poudarjajo, da bi načrtovani objekti prinesli 400 novih delovnih mest. Odločno proti projektu Monteshell pa so seveda naravovarstveniki in zeleni.

Sklep s petkove seje občinskega sveta Občina Zgonik v akciji za odkup gozda Žeknje

Občina Zgonik se bo v prihodnjih dneh na sodni dražbi potegovala za nakup skoraj 80 hektarjev (760 tisoč kvadratnih metrov) gozdnatega zemljišča na območju Volnika, ki mu domačini pravijo Žeknje. Denar za finančno kritje te operacije bo v celoti prispevala Dežela, kar pomeni, da ne bo treba črpati sredstev iz nobene postavke občinskega proračuna. Tako je v petek na izredni seji sklenil zgoniški občinski svet z glasovi Napredne liste, medtem ko se je Slovenska skupnost vzdržala.

Župan Miloš Budin je svetovalcem pojasnil, da se je občinska uprava takoj aktivirala, ko je izvedela, da je mogoče prevzeti lastništvo tako obsežnega zemljišča, ki je last družbe Fintour in za katero je na tržaškem sodišču v teku stečajni postopek z izklicno ceno 350 milijonov lir. To sta narekovala dva osnovna cilja, in sicer, da površina ohrani javni pomen in javno uporabo, obenem pa, da se to območje, ki je velikega ambientalnega pomena, zaščiti takšno, kakršno je oziroma, da se poseže le za izboljšave naravoslovnega značaja. Po hitrem postopku je prišlo do razgovorov in specifičnega dogovora z deželno upravo, da zagotovi finančno razpoložljivost in tako omogoči Občini Zgo-

nik udeležbo na dražbi. Občina bo sedaj pripravila ponudbo v zaprti ovojnici, pri čemer mora položiti ček z 20-odstotno anticipacijo preko jamstva bančnega zavoda.

Med razpravo je načelnik Slovenske skupnosti Joško Gruden pohvalil ažurnost pri tej pobudi in dejal, da je lastništvo tega zemljišča kljub temu, da ne more prinesiti neposrednih koristi, politično zelo pomembno, tudi v optiki bodočega upravljanja kraškega parka. Ker ni predvidena nobena vinkulacija glede namembnosti tega gozdnatega območja, se je Gruden načelno strinjal s to potezo in kot za vse pobude, ki so vezane s proračunom, napovedal vzdržanje svetovalske manjšine.

V imenu Napredne liste pa je odbornica Tamara Blažina brez pomislekov podprla to pobudo, za katero vlada veliko zanimanje. Brez najmanjšega stroška lahko namreč Občina poveča svoje premoženje in si zagotovi tako pomemben in obsežen del teritorija (kar petino vsega občinskega ozemlja), povrhu - je dejala Blažina - pa s to pametno izbiro ne naredi samo politično pomembnega koraka, ampak tudi v že kali prepreči sleherno morebitno špekulacijo tretjih oseb.

B.S.

Vsakoletna poletna šagra kmalu tudi v Prebenegu

Že danes se Prebenežani zbirajo v parku Pri pilu, kjer bo od četrta do naslednjega ponedeljka tradicionalna šagra. Prireja jo kot po navadi domače KD Jože Rapotec, na tem prijetno urejenem prostoru pa bo letos potekala že petič po vrsti. Gre za pravo naravno prizorišče, ki so ga vaščani skrbno opremili z vsem potrebnim ne le za poletne zabavne prireditve, kot so šagre, temveč tudi za razne kulturne dogodke. Tako je pred kratkim v prebeneškem parku spet gostovalo naše gledališče, na istem odru pod milim nebom pa so že bile tudi druge predstave. Nenazadnje je park na robu vasi tudi vsakoletno prizorišče prvomajskega običaja s postavljanjem maja.

S šagro bo tudi prebeneško KD Jože Rapotec krepilo svoje celoletno delovanje. Čeprav je to ena manjših vasi dolinske občine, je treba priznati, da ob sodelovanju malodane vseh prebivalcev le živo ohranja društveno življenje. Vsako leto so na vrsti proslave ob dnevu slovenske kulture, ob praznovanju mednarodnega dneva žensk, potem gostovanja gledališ-

kih skupin (letos so se na primer v Prebenegu predstavili igralci KUD Domovina z Ospa in SKD Slavec iz Ricmanj), sicer pa v društvenih prostorih poskrbijo tudi za zabavne večere, posebno v pustnem času. Vaščani se vsak 29. avgust s krajšo slovesnostjo in kresom poklonijo spomenu prebeneških kurirk, ki so med drugo svetovno vojno žrtvovale svoja mlada življenja. Letos pa bodo med drugim obhajali 20-letnico spomenika padlim v vasi.

V četrtek, torej že dan po zaključku praznika v Mačkoljah, bodo »odprli« šagro v Prebenegu: seveda so prireditelji tudi letos med ostalo ponudbo v kioskih poskrbeli za dobro domačo kapljico in za nepogrešljive breskve v vinu. Vsak večer je predviden ples ob glasbi ansamblov, kot so Lojze Furlan, Elikan, Taims in Happy Day, v nedeljo popoldne pa bo na sporedu koncert godbe na pihala. Obiskovalcem ne bo treba posebno skrbeti niti za parkirišča, saj bodo organizatorji tudi letos uredili poseben prostor za avtomobile svojih gostov. (dam)

Opozorilo sindikata stanovanjskih upravičencev SUNIA

O novih davščinah na stanovanje

Sindikata stanovanjskih upravičencev SUNIA obvešča lastnike stanovanj, da je vlada odobrila nov davek na stanovanjsko premoženje, in sicer višini 2.000 lir na vsak milijon vrednosti hiše oziroma stanovanja po novih katastrskih izračunih. Interesenti bi morali poravnati prvi obrok davščine do konca septembra. SUNIA pa jih vsekakor opozarja, da zapade rok za vplačilo konec leta 1992, pri čemer bo lastnikom stanovanj in hiš zaračunan 3-odstotni dodatek za obresti. Sindikat zato poziva interese, naj z vplačilom davka počakajo do začetka septembra, tudi zato, ker bi dekret v parlamentu utegnili spremeniti.

Začasno ukinjene olajšave za nakup »ekoloških« vozil

Tudi med tržaškimi avtomobilisti je negativno odjeknila vest, da so vsaj začasno zapadle olajšave, ki jih je bila uvedla vlada letošnjega februarja, da bi spodbudila nakup »ekoloških« avtomobilov. Včeraj je namreč zapadla veljavnost paketa odlokov, ki jih je Andreottijeva vlada v tem smislu sprejela pred šestimi meseci, ne da bi jih nova vlada obnovila. Priložnost za to je imela ob odobritvi znanih davčnih ukrepov. Iz dobro informiranih krogov pa se je razširila vest, da bo vlada olajšave za »ekološke« avtomobile po vsej verjetnosti obnovila v kratkem. Dve sta glavni olajšavi, ki sta vsaj začasno ukinjeni, in sicer 1. oprostitve plačanja t. i. »superbolla«, se pravi izredne avtomobilske takse, za ekološke dieselske avtomobile za obdobje treh let; 2. tristo tisoč lir denarne spodbude za tiste, ki bi zamenjali svoje stare avtomobile, registrirane pred 31. decembrom 1974, z novimi, a opremljenimi s katalizirano izpušno cevjo. Kdor namerava kupiti nova »ekološka« vozila pod pravkar nakazanimi pogoji, bo prav storil, če bo nekaj dni počakal.

Na Opčinah uredili novo pokopališče

V torek ob 10.30 bodo na Opčinah slovesno predali namenu novo pokopališče ob Doberdobski ulici. Preproste slovesnosti se bosta udeležila izredni občinski komisar Sergio Ravalli in msgr. Piergiorgio Ragazzoni, ki bo zastopal škofa Bellomija. Novo pokopališče so zgradili poleg starega, dela v skupni vrednosti 2 milijardi lir, pa je opravilo podjetje Edile Valleverde. Uredili so tudi kostnico, v načrtih pa je še mrtvašnica.

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Rudija Žerjala

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali, še posebno Pevskemu zboru upokojencev iz Brega in cerkvenemu pevskega zboru.

SVOJCI

Boljunec, 26. julija 1992



Zapustil nas je naš dragi

Cvetko Husu

Žalostno vest sporočajo žena Maria, hči Magda, Giorgio, vnuka Martina in Gianluca, sin Walter, sestra Maria in Marta, nečaka Marjan in Danilo z družinama ter nečaka Enzo in Furio.

Pogreb bo v torek, 28. t. m., ob 11.45 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v cerkev na Prosek.

Prosek, 26. julija 1992

Ob izgubi očeta Cvetka Husuja sočustvuje z Walterm in svojci

FC Primorje

Zapustil nas je naš dragi

Miloš Lukša

Datum in uro pogreba bomo sporočili naknadno.

Žaljuči žena Irmgard, otroci Petra, Saša, Igor, Erik in Kristjan, mati Marija, oče Milko, sestra Nadia z družino in drugi sorodniki.

Prosek, 26. julija 1992

Žalovanju ob izgubi dragega Miloša Lukše se pridružujejo Sergij, Dorka ter Edi in Darko z družinama

B.S.

Ob smrti očeta Miloša Lukše sočustvuje z Erikom in svojci

FC Primorje

Ob smrti Miloša Lukše izreka pri-zadeti družini najgloblje sožalje

Podružnica Tomaso Prioglio SpA - Prosek

Ob izgubi Miloša Lukše sočustvuje z družino

Duško Škerk

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so sočustvovali z nami ob izgubi našega dragega

Andreja Petkovška

SVOJCI

Trst, 26. julija 1992

ZAHVALA

Ob izgubi drage

Marije Terčič vd. Ukmar

se zahvaljujemo darovalcem cvetja ter vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

Posebna zahvala dr. Marjanu Nabergerju, dr. Petru Starcu in dr. Radu Ukmarju.

SVOJCI

Prosek, 26. julija 1992
(Pogrebno podjetje Zimolo)

ZAHVALA

Zahvaljujemo se vsem, ki so z nami sočustvovali ob izgubi našega dragega

Antona Kalca

Posebna zahvala g. župniku Marjanu Živcu, nosilcem krste, darovalcem cvetja in vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

SVOJCI

Gropada, 26. julija 1992

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo za izraze sožalja ob izgubi naše drage

Elvire Okretič vd. Pertot

Posebna zahvala naj gre g. župniku Breclju, cerkvenemu pevskega zboru ter osebju Doma ostarelih v Sesljanu. Hvala vsem, ki so pokojnico pospremili na zadnji poti.

SVOJCI

Nabrežina, 26. julija 1992



V 45. letu starosti nas je zapustil naš dragi sin in brat

Rudi Žerjul



Datum in uro pogreba bomo javili naknadno.

Žalostno vest sporočajo mama Julijana, brata Marjan in Stanko z družinama, nečaki in drugo sorodstvo.

Prebeneg, Ljubljana, Cleveland, 26. julija 1992

Upravni in nadzorni odbor ter delovni kolektiv Kmetijske zadruga se klanja spominu kolega in prijatelja Rudija Žerjula ter izraža globoko sožalje svojcem.



Nihče ne umre temveč večno živi v srcih tistih, ki ga ljubijo.

Zapustila nas je naša draga

Klara Milkovič por. Sosič



Pogreb bo jutri, 27. t. m., ob 12. uri iz mrtvašnice glavne bolnišnice v cerkev sv. Jerneja na Opčinah.

Žalostno vest sporočajo mož Dušan, hčerka Sonja z Žarkom, vnuka Diego in Tanja z Mauro in drugi sorodniki.

Trst, 26. julija 1992
(Pogrebno podjetje - Ul. Zonta 3)

Žalovanju družin Sosič in Tretjak se pridružujejo Mauro, Mario, Celestina in Fulvio

Ob izgubi drage Klare izrekajo globoko sožalje Dušanu, Sonji in družini

vsii prijatelji

Ob smrti drage Klare izrekajo svojcem iskreno sožalje

družini Salvi in teta Tončka ter stric Ladko

Ob nenadomestljivi izgubi drage Klare izrekajo užaloščenim svojcem občuteno sožalje družini Predonzan in Dugulin



Po dolgi bolezni nas je zapustil

Guštin Pangerc

Pogreb bo jutri, 27. t. m., ob 12.15 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v cerkev v Dolino.

Žaljuči hčeri z družinama, Angela in Miranda z družino, bratje in sestre z družinami

Dolina, Trst, Portogruaro, 26. julija 1992

(Pogrebno podjetje - Ul. Zonta 3)

28. 7. 1982

28. 7. 1992

Alojz Strain

Ostal boš za vedno v našem spominu

žena, sinova in družine

Trst, 26. julija 1992



IZREDNI

POPUSTI

POPUSTI

pri tekstilu visoke mode in konfekciji.

TRST

UL. MAZZINI 26

TEL. 631358

Obv. občini

*V Bazovici pod kostanji v hladu poletnega večera
na vrtu Gospodarske zadruge*

danes, 26. julija
ob 20.30 zabava
z ansamblom
KRAŠKI
KVINTET

Športni
praznik



Od 18. ure dalje
bodo gostje de-
ležni specialitet
na žaru, sladice in
sveže kapljice

PRIDITE! NAŠI ŠPORTNIKI VAM BODO HVALEŽNI ZA POMOČ

KD PRIMORSKO

ŠAGRA

Borov gozdič v Mačkoljah

do 29. julija 1992

Danes, ob 18. uri Pihalni orkester Breg, ob 19. uri folklorna skupina Karol Pahor iz Pirana, ob 20.30 ples z ansamblom TAIMS.

Jutri ob 20.30 ples z ansamblom TAIMS.

Toplo vabljeni!

PRAZNIK TISKA

SEKCIJE DSL-PDS »ZORKO KRALJ« TREBČE

26. julija v Trebčah na nogometnem igrišču v Griži

PROGRAM:

Danes, 26. t. m., zaključna govora občinske svetovalke DSL v tržaški občini Anamarije Kalc in Claudia Tonela.

DELOVALI BODO DOBRO ZALOŽENI KIOSKI Z JEDMI NA ŽARU IN VINOM.

VSAK VEČER PLES Z ANSAMBLOM HAPPY DAY

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje

prireja v šolskem letu 1992/93 v Trstu naslednje tečaje:

- za dodeljene uradniškemu delu - 1. letnik (1200 ur)
- za uradnike uvožno-izvoznega podjetja - 2. letnik (1200 ur)
- za kuharje - 1. letnik (1200 ur)
- strokovni master za upravljanje podjetij - pogoj za vpis opravljena višja srednja šola (500 ur - vključena delovna praksa v podjetjih)
- osnovne informatike - MS DOS 5, WINDOWS 3 (40 ur)
- elektronske razpredelnice - LOTUS 1.2.3 (60 ur)
- urejevanje besedil - WORD 5 (60 ur)
- urejevanje datotek - DB III Plus (60 ur)
- za programiranje osebnih računalnikov z uporabo jezika DB III Clipper 5 (150 ur)
- začetniški tečaj italijanščine (50 ur)
- za sklepanje trgovskih pogodb (50 ur)
- za vzdrževalce parkov, vrtov in zelenih površin (120 ur)
- splošno kmetijstvo (150 ur)
- enologija (30 ur)

Vpisovanje in podrobnejše informacije do 31. julija t.l. na začasnem sedežu zavoda, Ul. Revoltella 37, tel. 394515, vsak dan (razen ob sobotah) od 9. do 13. ure. Za tečaj iz kmetijstva je vpisovanje tudi na Kmečki zvezi v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel. 362941.

razne prireditve

KD Primorsko vabi na šagro, ki bo do 29. julija v Borovem gozdiču v Mačkolljah. Danes bo ob 18. uri nastop Pihalnega orkestra Breg, ob 19. uri folklorne skupine Karol Pahor iz Pirana. Za ples bo igral ansambel TAIMS, ki bo igral tudi jutri. V torek in sredo bo za ples igral ansambel Happy Day. Kioski z raznimi specialitetami in pristno domačo kapljico bodo delovali vsak dan od 17. ure dalje.

»Veselo športno šagro« organizira ŠZ Sloge v borovem gozdiču ob športnem igrišču v Trebčah od četrтка, 30. t. m., do nedelje, 2. avgusta. Obiskovalci bodo prisostvovali mednarodnemu turnirju v »beach volleyu« in bodo deležni odličnih jedi na žaru, sladice in osvežilnih pijač. Zabavala bosta narodnozabavna ansambla TAIMS in Kraški kvintet. Pozivamo na čim številnejšo udeležbo. Športniki Sloge bodo veseli vašega obiska.

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje bencinske črpalke:

AGIP

Ul. Giulia 76
Miramarski drevored 231
Furlanska cesta 5
Ul. F. Severo 2/4
Nabrežje N. Sauro 2/1
Ul. Forti (Naselje sv. Sergija)
Istrska ulica
(nasproti pokopališča)

MONTESHELL

Largo Giardino 1/4
Šentjakovski trg
Ul. Locchi 3
Trg Duca degli Abruzzi 4/1

ESSO

Trg Foraggi 7
Nabrežje O. Avgusta
Zgonik (drž. cesta 202)

IP

Trg Valmaura
Devin -
Nabrežina (drž. cesta 14)
Miramarski drevored 9

ERG PETROLI

Ul. F. Severo 2/7

API

Drevored Campi Elisi
(vogal Ul. Meucci)

SAMOSTOJNI

AUTOMOBILE CLUB TS
Ul. Punta del Forno 4



27. 7. 1902 se je na Padričah pri Žvankovih rodil

SREČKO GRGIČ

Ob tem visokem jubileju mu hči Marija, zet Silko in vnukinja Suzana z družino želijo zdravja, zdravja...

Dr. BORIS SALVI

iz Doline je 22. 7. 92 ponovno doktoriral iz stomatologije. Za izreden uspeh mu iz srca čestitajo

vsí domači in sorodniki

SKD Slavec Ricmanje-Log čestita GABRIJELI MOHOROVIČIČ, BREDI FURLANI, ERIKI PALČIČ, DAVIDU BAJCU, MITJI GOMBAČU, RAVLU GOMBAČU in DAMJANU GULIČU ob uspešno opravljeni maturi.

ŠD PRIMOREC

Se iskreno zahvaljuje vsem, ki so pripomogli k uspehu Športnega praznika.

koncerti

Gledališče Verdi

Simfonična sezona '92

Do 4. septembra se nadaljujejo vpisovanja za abonmaje (red A) pri blagajni gledališča na trgu Unità. Blagajna bo zaprta od 29. julija do 1. septembra 1992.

Večer prazničnega dne

Danes, ob 21. uri bosta na Trgu S. Silvestro nastopili skupini GWEN'HLAN ter GAIA RENASCENZA.

V primeru slabega vremena bo predstava v dvorani Don Sturzo v Ul. don Sturzo 4 (Trg Rosmini).

Grad sv. Justa

Straordinario estivo

V četrtek, 30. t. m., ob 21.30 bo nastopil GIOBBE COVATTA s komično predstavo PARABOLE-IPERBOLI.

V nedeljo, 9. avgusta, ob 21.30 bo na sporedu celovečerni koncert kantavtorja LIGABUE.

V četrtek, 13. avgusta, ob 21.30 celovečerni koncert JAMES TAYLOR QU-ARTETA.

V nedeljo, 30. avgusta, ob 21.30 celovečerni koncert skupine PITTURA FRESKA.

Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni UTAT v Pasazi Protti.

razna obvestila

Solidarnostni odbor poziva širšo javnost, da prispeva za pomoč beguncem iz BiH. Zbrana sredstva bodo izročena Rdečemu križu Slovenije, ki se na vse bolj dramatičen način sooča s problemom številnih beguncev. Finančne prispevke je mogoče nakazati pri sledečih slovenskih denarnih zavodih: Tržaška kreditna banka, Hranilnica in posojilnica Opčine ter Hranilnica in posojilnica Nabrežina.

Uprava Občine Zgonik obvešča, da bo občinska knjižnica v Saležu odprta v juliju in avgustu samo ob torkih od 16. do 19. ure.

Skupina Sončni žarek pod pokroviteljstvom Zadržnega centra za socialno dejavnost prireja za predšolske in osnovnošolske otroke od 31. 8. do 11. 9. poletni center v Brojenci pri Križu (ob morju). Informacije in vpisovanja na tel. št. 360324 ali osebno na sedežu zadruge v Ul. Cicerone 8/B v uradnih urah.

Urniki odhoda in prihoda šolabusa v poletni center v Nabrežini do 31. julija: Medjvas 7.30 - 13.35, Stivan 7.35 - 13.33, Devin 7.40 - 13.30, Sesljan 7.45 - 13.25, Vižovlje 7.48 - 13.20, Cerovlje 7.52 - 13.15, Nabrežina Kamnolomi 8.00 - 13.05, Slivno 8.05 - 13.00, Trnovca 8.10 - 12.53, Praprotni 8.15 - 12.50, Sempolaj 8.18 - 12.48, Nabrežina Postaja 8.23 - 12.45. Urniki društvenega kombija: Prosek 8.00 - 12.45, Križ 8.10 - 13.00.

Narodna in študijska knjižnica obvešča svoje obiskovalce, da bo zaradi dopusta zaprta do 14. avgusta.

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje obvešča, da se je preselil v Ul. Revoltella 37, tel. 394515, fax 394015.

Slovenska kulturno-gospodarska zveza obvešča, da je do 31. avgusta uradno zaprt v popoldanskih urah.

Tržaška knjigarna obvešča, da bo zaradi dopusta do vključno 1. avgusta.

Sekcija VZPI-ANPI Prosek-Kontovel obvešča, da je na razpolago brošura, ki je izšla ob 20-letnici odkritja spomenika padlim v NOB na Proseku. Dobite jo pri Mariu Briščiku, Ul. sv. Nazarija 30, Prosek, tel. 251021.

KD Lonjer-Katinara obvešča, da še ta teden sprejema prijave za OTROŠKI POLETNI CENTER, ki bo v Lonjerju od 24. do 29. avgusta. Interesenti se lahko prijavijo na tel. št. 910178.

šolske vesti

Šola Glasbene matice Trst sprejema potrditve vpisov gojencev za šolsko leto 92/93 vsak dan (razen ob sobotah) od 9. do 11. ure (tel. 418605) do 31. julija.

Sindikatslovenske šole obvešča, da je stopil v veljavo do konca avgusta poletni urnik za stranke: ob torkih in četrkih od 11.30 do 13.00.

včeraj - danes

Danes, NEDELJA, 26. julija 1992

ANA

Sonce vzide ob 5.42 in zatone ob 20.41 - Dolžina dneva 14.59 - Luna vzide ob 1.39 in zatone ob 17.51.

Jutri, PONEDELJEK, 27. julija 1992

GORAZD

PLIMOVANJE DANES: ob 2.24 najnižja -48 cm, ob 9.19 najvišja 20 cm, ob 14.03 najnižja -4 cm, ob 19.51 najvišja 40 cm.

PLIMOVANJE JUTRI: ob 3.00 najnižja -57 cm, ob 8.46 najvišja 29 cm, ob 14.57 najnižja -10 cm, ob 20.39 najvišja 45 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 26,6 stopinje, zračni tlak 1016,2 mb ustaljen, veter zahodnik 10 km na uro, vlaga 65-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 25,6 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Sara Muratovich-Ogrizovich, Milan Markovic, Lorenzo Ferneti, Giacomo Petronio, Bianca Giacomuzzi-Moore, Nicoletta Lampis.

UMRLI SO: 75-letna Marcella Scodelaro, 86-letna Maria Skerl, 80-letni Angelo Salvadori, 64-letni Giordano Zorzon, 80-letna Bice Boccaccini, 82-letni Guglielmo Aielli, 77-letni Danilo Pertoldi, 66-letni Claudio Picerna, 92-letna Angela Kosuta, 88-letna Giorgina Peri, 87-letni Luigi Posar.



SKLAD
MITJA ČUK

prireidi

poletno
središče

v Prosvetnem domu na Opčinah od 17. do 29. avgusta letos.
Vpis 3. avgusta 92 od 8.30 do 12.30 na Opčinah, Narodna ulica 126.

Ob Prazniku krvodajalcev 2. 8. 1992
prireja

GODBENO DRUŠTVO NABREŽINA

proslavo ob 95. obletnici ustanovitve.

Začetek ob 18.30 - nastopajoče godbe bodo krenile z nabrežinskega trga točno ob 18.30 proti igrišču Sokola.

Odbor

ŠPORTNO-REKREACIJSKO
DRUŠTVO

IN

VAŠKA SKUPNOST PRAPROT

organizirata

26. julija

4. PRAZNIK PIVA
V PRAPROTU

Danes, 26. t. m., ob 17. uri odprtje kioskov, ob 18. uri igre za otroke, ob 20.30 ples z ansamblom Krt.

razstave

V galeriji Cartesius, Ul. Marconi 16, je do 31. t. m. odprta skupinska razstava tržaških slikarjev.

V ateljeju kiparja Benedettija v Čedadu je, v okviru Mittelfesta, odprta razstava tapiserij "Poklon Moravske". Razstava bo odprta do 31. t. m. S svojimi deli je prisotna tudi Magda TAVČAR.

V galeriji Paolo Diacono v Čedadu razstavlja do 31. julija CLAUDIA RAZA.

Na Gradu sv. Justa - Bastione fiorito je odprta retrospektivna antološka razstava kiparja GIUSEPPEJA NEGRISINA. Razstava bo odprta do 30. avgusta vsak dan od 10.00 do 12.30 in od 16.30 do 19.00.

V kavarni Stella polare razstavlja svoja dela slikarka ZORA KOREN SKERK. Razstava bo odprta do konca avgusta.

kino

ARISTON - 21.30 Mato Grosso, i. Sean Connery.

GRAD SV. JUSTA - 21.20 Ombre e nebbia, r. Woody Allen.

EXCELSIOR - 18.30, 20.20, 22.15 Mean Streets, r. Martin Scorsese, i. Robert De Niro.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.40, 20.20, 22.00 La casa nera.

NAZIONALE - Vse kinodvorane zaprte do 31. julija.

GRATTACIELO - 17.30, 19.00, 20.30, 22.15 Air Force - Aquile d'acciaio, i. Louis Gossett Jr.

MIGNON - Zaprto zaradi počitnic.

LJUDSKI VRT - 21.15 La leggenda del re pescatore, i. Robin Williams, Jeff Bridges. Jutri: Strade violente.

EDEN - Zaprto zaradi počitnic.

CAPITOL - 16.45, 18.30, 20.15, 22.10 Blue Steel - Bersaglio mortale, i. Jamie Lee Curtis.

LUMIERE - 20.00, 22.15 Scacco mortale, r. Carl Schenkel, i. Christopher Lambert, Diane Lane.

ALCIONE - Zaprto zaradi počitnic.

RADIO - 15.30, 21.30 Orge carnali di una ereditiera, porn., □□. Jutri: Giochi di ragazzine.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30.

Istrska ulica 35 (tel. 727089).

ZA DOSTAVLJANJE ZDRAVIL NA DOM TEL. 350505 - TELEVITA

URAD ZA INFORMACIJE KZE
Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure - tel. 573012.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

LOTERIJA

BARI	63	70	35	81	89
CAGLIARI	39	82	67	30	90
FIRENCE	72	65	42	89	64
GENOVA	19	14	83	39	20
MILAN	84	46	76	17	29
NEAPELJ	55	7	23	9	39
PALERMO	82	58	65	56	18
RIM	21	51	65	61	83
TURIN	14	31	69	60	72
BENETKE	85	89	25	31	18

ENALOTTO

2 X 2 1 2 X 2 1 1 2 1 X

KVOTE:

12	56.709.000.—
11	2.032.000.—
10	190.000.—

mali oglasi



OTROŠKE IGRAČE

ORVISI

Trst - Ul. Ponchielli 3
SUPER izbira - kakovost - cene

GORIŠKO podjetje išče računovodjo z izkušnjami. Pismene ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika Gorica, Drevored XXIV Maggio 1, pod šifro »GO-podjetje«.

ZARADI NEUPORABE prodam alfo 75 twin spark v odličnem stanju, letnik 88, za 14 milijonov lir. Tel. zjutraj ali zvečer na št. (040) 225973.

PRODAM opel kadett GSI, letnik 1990, prevoženih 34.000 km. Tel. 226429 in 226392.

PODJETJE import-export išče komercialnega sodelavca: znanje italijanščine, angleščine in slovenščine; opravljen vojaški rok, z vozniškim dovoljenjem. Pisati na: Cartiera Radece Italiana Srl, Via Roma 20, 34170 Gorica.

AVTOSALON GUŠTIN, Ul. Carsia 45, Opčine, tel. 214522; VW GOLF GL - 1991; VW GOLF GTI - 1986; LANCIA DELTA HF TURBO - 1985; RENAULT 5 GT TURBO - 1990; FIAT PANDA 45 - 1981; motor SUZUKI GSX 1100 R - 1986.

PRODAM motorno kolo gilera CB1 v dobrem stanju, tel. 364688.

FIRMA FURLANI - Ul. Milano 25 - nudi po zelo ugodni ceni kosilnice BCS in motorne obrezovalnike (decapugliatori) od 322.000 lir dalje. Tel. 632200.

PRODAMO staro hišo v Štorjah 53 pri Sežani - ogled vsak dan po 15. uri.

MALEGA trimesečnega črnega psička podarim ljubitelju živali. Tel. 200173.

NUDIM inštrukcije iz kemije in matematike. Tel. na št. 212688.

VOLVO 740 turbo intercooler, v odličnem stanju, prodam. Letnik 85, ABS, klima, pomična streha. Tel. na št. 827493, med tednom 366633 od 8. do 14. ure - Vali.

nedeljski televizijski in radijski sporedi

RAI 1	RAI 2	RAI 3	TV Slovenija 1	TV Koper
7.45 Dok.: Kvarkov svet 8.30 Variete: La banda dello Zecchino 10.55 Maša 11.55 Aktualno: Parola e vita 12.15 Zelena linija 13.00 Aktualno: To je RAI 1 13.10 Variete: Fortunissima 13.30 Dnevnik 14.00 Olimpijske igre: boks, gimnastika, 15.00 skoki v vodo, 16.15 streljanje, 17.30 odbojka 17.50 Dnevnik 18.00 Olimpijske igre: dnevni pregled, plavanje 19.50 Vreme in dnevnik 20.25 Športne vesti 20.40 Film: Splash - Una sirena a Manhattan (fant., ZDA 1984, r. Ron Howard, i. Tom Hanks, D. Hannah) 22.45 Ol: boks, gimnastika 23.45 Šport: Dentro l'Olimpiade 0.10 Dnevnik in vreme 0.40 Šport: ženski tenis - mednarodni turnir KGF, 1.45 avtomobilizem - rally po Argentini 1.55 Film: Quattro morti irrequieti (kom., ZDA 1952, i. Broderick Crawford)	7.00 Risanke in nanizanke 9.30 Avtomobilizem F1: VN Nemčije - Warm Up 10.00 Varieteja: Cirkus zvezdnikov, 11.00 L'sola dei ragazzi 11.45 Kratke vesti 12.00 Aktualno: Sereno variabile (vodi Mita Medici) 13.00 Dnevnik - ob trinajstih 13.30 Avtomobilizem F1: VN Nemčije 16.00 Nan.: Saranno famosi 16.45 Glasba: Il pomeriggio del Nuovo cantagiro 18.40 Nan.: La stella del parco - L'intrusa (i. Ray Lovelock, S. Sandrelli) 19.35 Vremenska napoved 19.45 Dnevnik 20.00 Šport: Domenica sprint 20.30 Nanizanka: Hunter 21.25 Glasba: Il Nuovo Cantagiro 92 (vodita Mara Venier, Gino Riviaccio), vmes (23.15) dnevnik in vreme 0.10 Rubrika o protestantizmu 0.40 Izobraževalna oddaja: Niklas Luhmann 0.45 Film: Arcipelago in fiamme (vojni, ZDA 1943, r. Howard Hawks)	7.00 Variete: Fuori orario 7.30 Pregled tiska 8.55 Olimpijske igre: v studiu, kolesarstvo, 10.00 plavanje, 10.30 bezbol, 11.30 gimnastika, 12.45 kolesarstvo, 13.00 boks, 13.45 skoki v vodo 14.00 Deželne vesti 14.10 Popoldanski dnevnik 14.25 Kolesarstvo: 79. Tour de France (21. etapa), 16.40 Milano-Vignola 17.10 Film: Avalanche express (pust., Irška 1979, i. Robert Shaw, Lee Marvin) 18.40 Domenica gol in vreme 19.00 Dnevnik 19.30 Deželne vesti 19.45 Olimpijske igre: dnevni pregled, 20.00 dviganje uteži, 21.00 boks, gimnastika 22.45 Dnevnik in vreme 23.00 Film: I sacrificati di Bataan (dram., ZDA 1945, r. John Ford, i. Robert Montgomery, John Wayne, Donna Reed) 1.25 Variete: Fuori orario - Olimpia: drobci, telesa, performance	9.15 Spored za otroke: Živ Žav, 10.10 nad. Plamenica 10.35 Zvoki tamburic 11.05 Dok.: Kronika 11.30 Obzorja duha 12.00 Poročila 12.05 TV dnevnik BIH (pon.) 13.20 Video strani 13.30 Ljudje in zemlja 14.00 Alpski večer (pon.) 14.30 Napovednik 14.35 Sova, vmes nanizanki Murphy Brown in Zakon v Los Angelesu 15.50 Film: Yankee Doodle Dandy (ZDA 1942) 17.55 Poslovne informacije 18.00 Dnevnik 18.10 Nan.: Splošna praksa 19.05 Risanke in Napovednik 19.20 Slovenski loto 19.30 Dnevnik, vreme in šport 19.55 Zrcalo tedna 20.30 Zdravo 21.30 Dok.: Velike trgovske poti - Prek južnega Pacifika 22.30 Dnevnik, vreme in šport 23.10 Napovednik 23.20 Sova, vmes variete Video smešnice in nadizanka Zakon v Los Angelesu 0.30 Video strani	16.00 Film: Asiapol Service (krim., Jap. 1968, r. Akino-ri Matsuo) 17.35 Film: Maščevalec meč (pust., ZDA 1952, r. Sidney Salkow, i. Ramon Delgado, Sigrid Gurie) 19.00 TV Dnevnik - Vsedanes 19.30 Nadaljevanka: Ryan 19.55 Nan.: Joe Forrester 20.35 Film: Poj, dečko, poj (glas., ZDA 1957, i. Tommy Sands, Lili Gentle) 22.05 Loto in TV dnevnik 22.20 Aktualno: Bella TV (vodi bruna Alessio) 23.30 Nanizanka: Na kalifornijskih cestah
CANALE 5	RETE 4	ITALIA 1	ODEON	TV Slovenija 2
6.30 Aktualno: Na prvi strani 8.30 Nanizanke: Love Boat, 9.30 La gang degli orsi, 10.00 Skippy il canguro 10.30 Film: La furia di Tarzan (pust., ZDA 1952, r. Cyril Endfield, i. Lex Barker, Dorothy Hart) 11.45 Dok.: L'arca di Noè 12.30 Glasbena oddaja: Superclassifica Show (vodi Maurizio Seymandi), vmes (13.00) Dnevnik TG 5 13.45 Film: Correva nel vento (pust., ZDA 1980, r. Keith Merrill, i. Trevor Howard) 15.50 Film: Straziami ma di baci saziarmi (kom., It. 1968, r. Dino Risi, i. Nino Manfredi, Pamela Tiffin) 18.00 Nanizanke: Casa Vianello, 18.30 Casa dolce casa, 19.05 I Robinson (i. Bill Cosby) 20.00 Dnevnik TG 5 20.30 Film: Ashanti (pust., ZDA 1979, r. Richard Fleischer, i. M. Caine, Omar Sharif) 22.35 Aktualno: Manti pulite 23.05 Nan.: Otto sotto un tetto 23.35 Film: La bellezza di Ippolita (kom., It. 1962), vmes (24.00) nočni dnevnik 1.05 Nočni spored	8.00 Nabožna oddaja 8.15 Nanizanke: I Jefferson, 8.45 Strega per amore, 9.15 La baia dei delfini 10.30 Variete: L'estate continua con le bellezze 11.00 Nan.: Balliamo con Licia 11.25 Otroški variete: Ciao ciao in risanke 13.00 Nadaljevanka: Sentieri 13.30 TG 4 vesti 13.45 Variete: Buon pomeriggio 13.55 Nadaljevanka: Sentieri 14.25 Variete: Grand Hotel 16.25 Nanizanka: Hotel - I segreti del cuore 17.30 TG 4 vesti 17.55 Nadaljevanka: La passione di Teresa 19.00 TG 4 vesti 19.30 Nadaljevanka: Gloria 20.00 Varieteja: Sandra e Raimondo Show, 20.30 Bellezze al bagno (vodi Patrizia Rossetti) 23.00 Film: Veneri al sole (kom., It. 1965, r. Marino Girolami, i. Walter Chiari, Raimondo Vianello), vmes (23.30) TG 4 vesti in pregled tiska 1.05 Nan.: Lou Grant 2.00 Nočni spored	6.30 Pregled tiska 6.40 Otroška varieteja In giro con Manuela, Bim bum bam, aktualnosti in risanke 9.45 Nanizanke: La casa nella prateria - Il prezzo dell'orgoglio, 10.45 Hazzard - Un reporter d'assalto, 11.45 La donna bionica - Leone non troppo feroce 13.00 Sportna oddaja: Grand Prix (vodi A. De Adamich) 14.00 Odprti studio 14.15 Film: I due mafiosi (kom., It. 1963, r. Giorgio Simonelli, i. Franco Franchi, Ciccio Ingrassia) 16.30 Nanizanke: I giustizieri della città - Il fratello degenero, 17.30 T.J. Hooker - La confessione, 18.30 Riptide - Uno sbirro da eliminare (i. Joe Penny) 19.30 Odprti studio 19.45 Variete: Benny Hill Show 20.30 Nogomet: Varese-Milan (prijateljska) 22.30 Variete: Drive in Story 0.30 Šport: posebnosti o VN Nemčije F1 0.30 Studio sport, odprti studio in pregled tiska 1.215 Nočni spored	13.00 Risanke 14.00 Candid camera: Olrait 14.30 Nanizanki: Fifty fifty, 15.30 Shannon (i. K. Dobson) 16.15 Film: Le sei mogli di Barbablù (kom., It. 1950, r. C.L. Bragaglia, i. Totò) 18.00 Nanizanka: Navy 19.30 Risanke 20.00 Nan.: Le rocambolesche avventure di R. Hood 20.30 TV film: Bentornata zia Elisabetta (i. Bette Davis, J.A. Hyman, 1. del) 22.30 Za kulisami 23.30 Benvenuti a... Rio	14.00 Avtomobilizem F1 16.40 Olimpijske igre: v studiu, 16.55 kolesarstvo, plavanje (20.00 finale) 20.00 Dok.: Brezdomci 20.55 TV film: Sestri (HTV) 21.40 Mali kocert: Volodja Balžalorsky (violina) 22.00 Olimpijske igre: dnevni pregled dogodkov 0.30 Pregled Ol

RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša (iz Rojana); 9.45 Pregled tiska; 10.00 Mladinski oder: P.L. Čajkovski; 10.30 New Age - World sounds; 11.00 Znaš ta zadnjo?; 11.10 Lahka glasba; 11.30 Filmi na ekranih; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Na počitnice; 12.30 Folk in Country; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Satirični kabaret Bonjour Triestesse ali kabaret podirajočih se dni (S. Verč, Boris Kobal; 14.40 Pesmi miru; 15.15 Poletne melodije; 16.00 Z naših prireditvev; 17.00 Šport in glasba; 18.30 Južnoameriška folklorja; 19.20 Zaključek.

RADIO SLOVENIJA
5.00, 6.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 19.00, 23.00 Poročila; 5.10 Koledar; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika in vreme; 8.05 Radijska igra za otroke; 9.05 Pomnjenja; 10.05 Šaljivci so med nami; 11.05 Poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Obvestila in glasba; 13.20 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 15.45 Poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 16.00 Lojtrca domačih; 18.00 Nedeljska reportaža; 18.30 Pojo amaterski zbori; 19.45 Lahko noč, otroci!; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Za prijeten konec tedna; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Nočni program.

RADIO KOPER (slovenski program)
8.30, 10.30, 17.30 Poročila; 12.30 Primorski dnevnik; 8.00 Otvoritev programa Radia Koper in radijski koledar; 8.45 Poti do zdravja; 9.15 Dober nasvet; 9.30 Po domače; 10.00 Sosednji kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Oddaja v narečju: Vanka in Tonca; 14.30 Nedeljski športni ritem; 15.30 Dogodki in odmevi - Prenos RS; 16.30 International music news; 18.30 Humoreska; 19.00 Dnevnik; 19.30 Prenos RS.

RADIO KOPER (italijanski program)
8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Jutranja glasba; 6.07 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 6.45 Kulturni koledarček; 7.30 Nedeljske pesmi; 7.50 Astrološki kotiček; 8.00 Turistični napotki; 8.25 Pesem tedna; 9.00 V knjižnici; 9.30 Pregled kulturnih dogodkov; 10.40 Svet družine; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.30 Souvenir d'Italy; 12.00 Glasba po željah; 13.35 Pesem tedna; 14.00 Želja po glasbi; 15.00-18.00 Glasba in šport; 18.00 Najnovejša LP plošče; 19.45 Nedelja na športnih igriščih - New Age; 20.00 Nočni program.

RADIO OPČINE
10.30, 14.30, 16.30 Poročila; 10.00 Jutranji nedeljski val; 19.30 Morski val.

ponedeljkovi televizijski in radijski sporedi

RAI 1	RAI 2	RAI 3	TV Slovenija 1	TV Koper
6.50 Aktualno: Unomattina, vmes (7.00, 8.00, 9.00, 10.00) dnevnik 1 9.05 Nad.: Chateaubillon 10.05 Variete: Macario Uno e Due (r. V. Molinari) 11.25 Nan.: E' proibito ballare 12.00 Variete: Unofortuna 12.25 Vreme in Dnevnik 1 12.35 Nan.: La signora in giallo 13.30 Dnevnik in Tri minute 14.00 Ol: v studiu, 14.05 streljanje - pištola, plavanje, 15.00 bezbol (Italija-Kuba) ali gimnastika in skoki 16.30 7 dni v Parlamentu 17.00 Mladinski variete: Big! 18.00 Dnevnik 1 18.10 Nanizanka: Blue jeans 18.40 Dok.: Atlante Doc 19.20 Dento l'Olimpiade 19.40 Aktualno: Il naso di Cleopatra, nato vreme 20.00 Dnevnik 20.40 Ol: kolesarstvo, dviganje uteži, 20.55 nogomet Italija-Poljska 22.50 Nočni dnevnik - Ol 23.05 Dosje o zgodovini 24.00 Dnevnik in vreme 0.30 Danes v Parlamentu 0.40 Rubrika opolnoči	6.50 Nanizanke in risanke 8.45 Aktualno: Galathea 8.55 Rubrika: verdissimo 9.15 Rubrika o židovski kulturi 9.45 Film: Battaglia fra le nuvole (pust., ZDA 1938) 10.45 Nad.: Stagioni 11.30 Kratke vesti 11.35 Nan.: Lassie, 12.10 L'arca del dottor Bayer 13.00 Dnevnik 13.25 Rubriki: Dribbling, gospodarstvo, nato vreme 13.55 Nadaljevanki: La clinica della Foresta Nera, 14.45 Santa Barbara 15.30 Aktualno: Ristorante Italia (vodi A. Clerici) 15.45 Nan.: Saranno famosi 16.30 Ol: pregled dneva, 16.35 bezbol, skoki v vodo, gimnastika, 17.20 boks, 18.00 plavanje ali kolesarstvo, vmes (17.25) vesti 19.35 Vremenska napoved 19.45 Dnevnik in Dribbling 20.35 Nan.: L'ispettore Derrick 21.40 Gledališče 92: Rigoletto (G. Verdi, dir., Bruno Bartoletti), vmes dnevnik 0.25 Film: Il villaggio dei dannati (fant., VB 1960)	7.00 Televideo 7.55 Ol: pregled dogodkov, 8.10 veslanje, 9.30 plavanje, 11.00 gimnastika, 12.30 streljanje, 13.00 boks 14.00 Deželne vesti 14.10 Popoldanski dnevnik 14.25 Koncert: Arturo Toscanini dirigira verdijevo Aido 15.55 Film: L'arciere nero (pust., It. 1959, r. Piero Pierotti, i. Gerard Landry) 17.25 Film: Il bersaglio (dram., Fr. 1982, r. Robin Davis, i. Alain Delon, C. Deneuve) 18.50 Vremenska napoved 19.00 Dnevnik 19.30 Deželne vesti 19.45 Ol: v studiu, nato plavanje, 20.00 kolesarstvo, dviganje uteži, gimnastika 20.30 Aktualno: V kraljestvu živali (vodi Giorgio Celli) 22.30 Dnevnik - ob 22.30 22.50 Olimpijske igre: dnevni pregled dogodkov 0.45 Dnevnik in vreme 1.10 Film: L'altra faccia dell'amore (dram., VB 1970, r. Ken Russell, i. Richard Chamberlain, Glenda Jackson)	9.25 Spored za otroke: Naočnik in očalniki (L. Suhodolčan, 9.55 Planinica 10.10 Nad.: Pomaranče niso edini sadeži 11.05 Forum in Utrip (pon.) 11.40 Zrcalo tedna (pon.) 12.00 Poročila 12.05 TV dnevnik BIH (pon.) 13.30 Napovednik 15.35 Sova, vmes video smešnice in nan. Zakon v Los Angelesu 16.50 Obzorja duha (pon.) 17.20 Dober dan, Koroska 17.55 Poslovne informacije 18.00 Dnevnik 18.10 Spored za otroke: Radovedni Taček, 18.25 Lonček kuhaj 18.40 Znanstvena serija: Ali bodo preživeli? 19.10 Risanke in Napovednik 19.30 Dnevnik, vreme in šport 20.05 Nan.: Stara vohunska mačka 21.15 TV komedija: Cecilija ali šola za očete (J. Anouilh) 22.20 Dnevnik, vreme, šport, Žarišče in Napovednik 23.25 Sova, vmes nan. Zakon v Los Angelesu in nad.	16.00 Film: Poj, dečko, poj (glas., VB 1957) 17.30 Nanizanka: Na kalifornijskih cestah 18.30 Studio 2 šport 19.00 Vsedanes - TV Dnevnik 19.30 Nadaljevanka: Ryan 19.55 Nan.: Joe Forrester 20.40 Film: Vesela bratovščina (dram., ZDA, r. Thomas J. Tobin, i. Gregory Harrison, Peter Fox) 22.15 Vsedanes - TV Dnevnik 22.25 Glasbena oddaja: Akordi 23.00 Na kalifornijskih cestah
CANALE 5	RETE 4	ITALIA 1	ODEON	TV Slovenija 2
6.30 Aktualno: Na prvi strani 8.30 Nanizanke: Arnold, 9.00 Tutti al college - Il colonello di ferro, 9.30 Love Boat - Amante cercasi, 10.30 La famiglia Bradford - Più che amici, 11.30 I Robinson (i. Bill Cosby) 12.00 Kviz: Il pranzo è servito (vodi Claudio Lippi) 13.00 Dnevnik TG 5 13.20 Variete: Non è la RAI 14.00 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa) 15.00 Nan.: Starsky e Hutch - delitto all'isola di Playboy 16.00 Otroški variete: Ancora noi in risanke 18.00 Kviza: OK il prezzo è giusto (vodi Iva Zanichini, 19.00 La ruota della fortuna 20.00 Dnevnik TG 5 20.25 Variete: Il TG delle vacanze - Predstavitev 20.30 Film: Grosso guaio a Cartagena (pust., It. 1987, r. Tommaso d'Alagni, i. Franco Nero, Barbara Dei Rossi) 22.20 Il TG delle vacanze 22.50 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (24.00) Dnevnik TG 5 2.00 Programi non stop	8.30 TG 4 vesti 9.00 Nan.: Falcon Crest 10.00 Nad.: General Hospital, 10.30 Marcellina 11.00 Nan.: Balliamo con Licia 11.25 Otroški variete: Ciao ciao in risanke 13.00 Nad.: Sentieri 13.30 TG 4 vesti 13.45 Variete: Buon pomeriggio 13.55 Nad.: Sentieri, 14.20 Maria, 15.40 Io non credo agli uomini, 16.40 Ines, una segretaria da amare (i. Amanda Gutierrez) 17.30 TG 4 vesti 17.45 Aktualno: Lui lei l'altro 18.20 Kviz: Il gioco delle coppie (vodi C. Tedeschi) 19.00 TG 4 večerne vesti 19.25 Rubrika o lepoti 19.30 Nad.: Gloria, sola contro il mondo (i. C. Fullopp), 20.30 Cristal (i. J. Rodriguez) 21.30 Nadaljevanka: Manuela (i. Grecia Colmenares) 22.30 Film: Il delitto perfetto (krim., ZDA 1954, r. Alfred Hitchcock, i. Ray Milland, Grace Kelly, Robert Cummings), vmes (23.30) nočne vesti 0.55 Nan.: Lou Grant	6.30 Pregled tiska 6.40 Otroški variete: Ciao ciao in risanke 9.05 Nanizanke: Il mio amico Ricky - I barbari, 9.45 La casa nella prateria, 10.45 Hazzard, 12.00 La donna bionica, 13.00 I ragazzi della terza C 14.00 Odprti studio 14.15 Film: Il lungo, il corto, il gatto (kom., It. 1967, r. Lucio Fulci, i. Franchi-Ingrassia) 16.00 Nan.: Adam 12, 16.30 Giustizieri della città - Oggi si svenne, 17.30 T.J. Hooker - Due gocce... di sangue, 18.30 Riptide 19.30 Odprti studio 19.45 Studio sport in vreme 20.00 Variete: Mai dire TV 20.30 Nanizanka: College - La macchina del colonnello, Addio al celibato (i. Federica Moro) 22.30 Nan: Star Trek - L'ultima generazione - Il grande addio, 23.30 La guerra dei mondi - Ritorno alla vita 0.30 Odprti studio, pregled tiska in studio šport 1.05 Nočni spored	13.00 Risanke 15.30 Nad.: Viviana 16.15 Film: Sciuscià (dram., It. 1946, r. Vittorio De Sica, i. Franco Interlenghi) 18.00 Nad.: Veronica 19.30 Risanke 20.00 Nan.: Le rocambolesche avventure di R. Hood 20.30 TV film: Bentornata zia Elizabeth (i. Bette Davis) 22.30 Candid camera: Olrait 22.45 Film: Ars amandi (erot., 1985, i. Massimo Girotti)	12.00 Video strani 12.10 Olimpijske igre: v studiu, 12.25 streljanje: zračna puška (finale) 17.15 Video strani 17.35 Ol: streljanje - pištola Ž (finale), 17.55 plavanje (finale), 20.00 streljanje: zračna puška M (finale) 20.30 Ol: dnevni pregled, 21.50 skoki v vodo stolp Ž, 22.10 dvignaje uteži, 22.20 veslanje, 22.40 judo (finale) 23.00 Ol: pregled dogodkov

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; 8.00 Kronika; 8.10 Jugoslavija 1941-1945; 8.40 Glasba; 9.00 New Age; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Koncert; 11.30 Odprta knjiga; 11.35 Kantavtorji; 12.00 Odkritje Amerike; 12.30 Glasba; 12.40 MPZ Mirko Filej; 12.50 Orkestri; 13.20 Folk glasba; 13.40 Common sense; 13.50 Country glasba; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mavrični mozaik: S festivalov; 14.30 Sanje se nadaljujejo: Voda; 15.00 Nad.: Drevo v oblaku; 15.30 Rock zvezde; 16.00 Glej, kaj ješ; 16.20 Potpuri; 17.00 Kronika; 17.10 Klasični album: F.J. Haydn; 18.00 Priglasitev neba; 18.30 Ona + jaz, oba (i. B. Kobal, Polona Vetrh); 19.20 Zaključek.

RADIO SLOVENIJA
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 8.40 Radio plus; 9.35 Turistični napotki; 10.45 Spot; 11.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila; 13.45 Iz tuje tiska; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Radijska tribuna; 17.00 Studio ob 17.; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Zaplešite z nami; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Melodije; 23.05 Nokturno.

RADIO KOPER (slovenski program)
8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Glasba; 6.30 Jutranjik; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 8.00 Modri val; 8.45 Delo, informacije; 9.00 Souvenir d'Italy; 11.00 V podaljšku; 12.00 Tropicana; 13.00 Jagode in podoknice; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasbeni desert; 16.50 Pesem tedna; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Prosto po Patriku; 19.00 Prenos Radia Slovenija.

RADIO KOPER (italijanski program)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.45 Koledarček; 7.45 Jutranjik; 8.10 Morfej; 9.35 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.40 Svet družine; 11.00 Humoreska; 11.30 Sportna oddaja; 12.00 Glasba po željah; 13.35 Pesem tedna; 13.45 Edig Galletti; 14.00 Želja po glasbi; 14.40 Alphabet street; 16.00 Popolne ob štirih; 16.05 Plošče; 16.20 Koledarček; 16.50 Rock slovar; 17.20 Beatlesi; 18.00 Pod senčnikom; 19.00 Souvenir d'Italy; 19.40 New age; 20.00 Nočni program.

RADIO OPČINE
7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Matineja s tedenskim horoskopom in obvestili; 12.00 Pogovor z odvetnikom in Ostali Trst (pon.); 18.00 Tedenski športni komentar; 20.30 Operni odri.

Odbor včeraj sklenil, da bo glasovanje že v torek Občinski svet pred odločitvijo o gradnji financarske vojašnice

Goriški občinski svet bo jutri in v torek, obkraj 17. uri, imel predvidoma zadnji seji pred poletnimi dopusti. Zasedanji utegneta biti zelo vroči in to ne toliko zaradi poletne vročine, kolikor zaradi politične temperature, ki se bo po vsej verjetnosti močno dvignila ob razpravi o nekaterih perečih vprašanjih. Taki sta predvsem dve: problem upepeljevalnika, ki se je v zadnjih tednih zaostрил zaradi na pol skrivnostnih pošilk posebnih odpadkov z daljne Sicilije, in vprašanje načrta za financarsko šolo, o katerem naj bi po dolgih mesecih bolj ali manj ostrih političnih konfliktov utegnili prav v prihodnjih dneh pasti zadnja beseda goriške občine.

Na problem upepeljevalnika so že v prejšnjih dneh opozorili časopisi, sindikati in tudi nekateri občinski svetovalci s pisnimi zahtevami po pojasnitvi s strani občinske uprave. Včeraj smo poročali tudi o posegu pokrajinskega odbornika za okolje Bressana, ki je na zahtevo sindikatov železničarjev poveril tehnikom KZE nalogo, naj preverijo vsebino posod in naj povedo, ali utegne biti njihovo uničevanje v upepeljevalniku nevarno za prebivalstvo. Doslej smo glede te afere pogrešali jasne in popolne informacije s strani goriške občinske uprave. Želeli je, da bi župan in odborniki vsaj na jutrišnji seji občinskega sveta dali končno popolne in pomirjujoče informacije, ki jih javnost upravičeno zahteva.

Drugače je s problemom šole-vojašnice za finančne stražnike. Tudi glede tega je javnost dosti časa pogrešala informacije, ki jih je prav v zadnjih dneh vsaj delno dobila s predstavitvijo makete in okvirnega načrta. Jutri naj bi načrtovalci družbe Edilpro

predstavili načrt občinskim svetovalcem ter odgovarjali na njihove zahteve po pojasnitvi. Občinski svet pa naj bi - vsaj tak je namen uprave - že v torek glasoval o sklepnem poročilu komisije, ki je obravnavala vprašanje lokacije šole.

Kot smo poročali, je komisija (toda del članov temu oporeka) prišla do zaključka, da je gradnja kompleksa možna edinole na letališču in da to vsekakor ne bi ogrozilo delovanja aerokluba. V tem podpirajo poročilo predsednice France Graniti (PLI) predvsem PSI, PSDI in večji del svetovalcev KD. Drugačnega mnenja so vse opozicijske stranke pa tudi del večinskih: vojašnici nasprotujejo nekateri oporečniški svetovalci KD, precej pomislekov ima SSK in nekaj tudi PRI, ki pa še ni dokončno izjasnila svojega stališča.

Zagovorniki gradnje šole-vojašnice skušajo na vsak način izsiliti čimprejšnje povoljno mnenje občinskega sveta. Z druge strani bodo nasprotniki gotovo zahtevali odložitev glasovanja in poglobitev še mnogih nejasnosti. Ker se načelniki skupin niso mogli dogovoriti o tem, ali naj bo po jutrišnji predstavitvi načrta že v torek razprava in glasovanje, je odločitev sprejel včeraj dopoldne občinski odbor: razprava in nato glasovanje o lokaciji šole-vojašnice na letališču bosta v torek. Kakšen bo izid glasovanja, je težko predvideti. Na papirju lahko računajo zagovorniki vojašnice na večino svetovalcev, ki pa jo utegne zrahljati dejstvo, da imajo nasprotniki na svoji strani deset tisoč podpisnikov peticije proti gradnji na letališču. Razprava bo zato najbrž dokaj vroča, saj ne gre pozabiti, da je prav zaradi tega vprašanja konec lanskega leta že padla Scaranova uprava.

Sodelovanje med pobratenima občinama Skupina otrok iz Metlike letuje te dni v Ronkah

V Ronkah imajo te dni enajst občanov več. To so otroci in njihova spremljevalka iz pobratene občine Metlike. Nastanjeni so pri nekaterih družinah, največja problema pa sta, kakor nam je v pogovoru povedala spremljevalka Milena Omerzel, vročina in težave v sporazumevanju. Skoraj vsi otroci, pa tudi spremljevalka so namreč prvič v Ronkah in je jezik za marsikoga zelo trd oreh.

Desetdnevno bivanje metliških otrok v Ronkah je v nekem smislu dokaz "normalizacije" odnosov med krajema. Vsaj kar zadeva izmenjavo otrok, pri čemer je seveda pomagala Občina. Lani je tovrstno sodelovanje otežila vojna in določene pomisleke je bilo občutiti tudi letos. Povedati pa je treba, da so prebivalci Ronk lani veliko pomagali Metliki in v ta kraj v Beli krajini, kamor se je zateklo veliko beguncev s Hrvaške, poslali veliko oblačil in živeža.

Življenje pa se ponovno vrača v stare tirnice in tako Ronke te dni (do torka) gostijo deset mladih deklet in fantov. Manjšo skupino smo v torek zvečer srečali tudi v Dobrodo, kjer si je na povabilo KD Jadro in SSG ogledala predstavo

Prebrisana vdova. »Radi smo sprejeli povabilo, tudi zaradi tega, da prebijemo nekaj ur skupaj, pa še med rojaki«, nam je zaupala spremljevalka Milena. Ker so otroci nastanjeni po družinah, se v večernem času težko dobivajo skupaj. Gledališka predstava je bila lepa prilžnost. Sicer pa so jim družabno srečanje in pogovor, kakor smo izvedeli, pripravili tudi pri KD Jadro.

Kako pa sicer preživljajo počitnice? Največ je seveda izletov k morju, kopanja, obiskov in ogledov raznih zanimivosti. Škoda le, da je te dni postalo presneto vroče, skoraj prevroče.

Nesreča v Podgori

V Podgori se je včeraj okrog polneve lažje ponesrečila 82-letna Alma Del Neri iz Ul. Arcivescovado. Ženska je pri spomeniku padlim v Podgori šla čez cesto, kot je sama povedala na prehodu za pešce, ko jo je avto sunil na tla. V bolnišnici so ji ugotovili pretres možganov in rano na komolcu leve roke. Sprejeli so jo na 7-dnevno zdravljenje v nevrološki oddelek.

Dežela je v ta namen zagotovila prispevek v znesku 85 milijonov lir

Občina bo naročila študijo o preureditvi prometa v mestu

Goriška občinska uprava bo predvidoma že meseca septembra poverila skupini načrtovalcev izdelavo študije in načrta za celovito preureditev mestnega prometa. Vest je včeraj v tiskovnem sporočilu posredoval občinski odbornik za mestno policijo Marjan Breščak. Z dežele je namreč prišla vest, da je deželna uprava odobrila goriški občini dodelitev prispevka za izdelavo načrta. Dežela bo v ta namen namenila goriški občini približno 85 milijonov lir, kar predstavlja okrog 60 odstotkov predvidenega stroška. Preostali strošek bo v breme občine, ki se spričo vse večjih proračunskih težav namerava poslužiti tudi morebitnih zasebnih sponzorjev.

Pripravo načrta naj bi kot rečeno poverili že kmalu po poletnem premoru upravne dejavnosti, tako da naj bi oktobra izvedenci že začeli z zbiranjem podatkov. Priprava študije naj bi obsegala troje faz: najprej naj bi zbrali podatke gostoti in pretežnih smereh prometa ter opraviili meritve zvočnega iz zračnega onesnaževanja. V drugi fazi naj bi na osnovi teh podatkov izdelali načrt o preure-

ditvi prometa, tretji sklop študije pa bo obsegal preverjanje učinkov in morebitne popravke posegov v trenutku, ko se bo novi načrt že izvajal.

Glavne točke, mimo katerih načrt ne bo mogel, bodo vsekakor zadevale drugačno ureditev prometa motornih vozil v mestu. V ta namen bodo morali načrtovalci evindetirati razne vrste pometa (rajski, mestni medkrajevni), območja, ki naj bi jih rezervirali za pešce in kolesarje, možnosti za realizacijo kolesarskih stez, za preureditev mestnih avtobusnih prog, potrebe po parkiriščih in območja, kjer naj bi jih zgradili.

Vse te posege bo treba seveda uskladiti z veljavnimi urbanističnimi določili in z novimi, kot bodo določila nove splošne variante za storitve, ki jih bo odobrila občinska uprava. Zahtevnejša bo nato realizacija novega načrta: nekateri posegi (uvredba enosmernih ulic, območij za pešce, preureditev avtobusnih prog) so namreč izvedljivi brez velikih investicij, za druge (parkirišča, kolesarske steze itd.) pa si bo treba prej zagotoviti izdatna finančna sredstva.

Goriški protiugovori v obrambo proste cone

Goriška trgovinska zbornica je skupaj s svojimi pravnimi svetovalci že pripravila in predložila ministrstvu za zunanje zadeve svoje ugotovitve in protiugovore v zvezi z ugodnostmi proste cone na Goriškem. Kot znano je komisija Evropske skupnosti, ki ji predseduje Lord Brittan, ugovarjala legitimnosti teh ugodnosti, češ da gra nelojalno konkurenco. Italijanski vladi so dali do 5. avgusta čas, da predloži svoje utemeljitve. Za to je sedaj poskrbela Trgovinska zbornica, ki je skupini odvetnikov poverila pripravo pravnih utemeljitev proste cone, statistični uradi zbornice pa so pripravili pregled podatkov o stanju gospodarstva v naši pokrajini. Vso zbrano dokumentacijo so te dni predložili deželni upravi FJK in v Rimu ministrstvu za zunanje zadeve.

Predsednika Trgovinske zbornice Bevilacqua sta v Rimu sprejela pooblaščenca funkcionarja Cavarai in Rossi, ki jima je minister Scotti poveril koordiniranje posegov v zvezi s to zadevo. Bevilacqua jima je predložil zbrano gradivo in pri tem poudaril, da iz njega izhaja, da sedanja kriza goriškega gospodarstva ni le kontingenta zaradi stanja v bivši Jugoslaviji, pač pa gre za trajne težave obmejnih območij od leta 1948 dalje.

Glede kontingentov proste cone za industrijo, sta ministrska funkcionarja soglašala z ugotovitvijo, da tudi same direktive ES dopuščajo določen odstotek javnih posegov v pomoč gospodarstvu. Kar pa zadeva kontingente blaga po znižani ceni za prebivalstvo, se ne postavlja problem konkurence z drugimi državami skupnosti, temveč je ohranitev teh kontingentov utemeljena zaradi konkurence ob meji: sladkor, kava, pivo, meso so v Sloveniji cenejši. Podatka, da je na 48-kilometrskem goriškem obmejnem pasu odprtih kar 9 brezcarinskih prodajaln in da maloobmejni promet oseb narašča z italijanske, medtem ko upada s slovenske strani, sta po oceni Trgovinske zbornice dovolj zgovorna dokaza, da je za gospodarsko ravnotežje na Goriškem treba ohraniti ugodnosti proste cone tudi za prebivalstvo.

Navedeno dokumentacijo sta ministrska funkcionarja prevzela z obvezo, da jo pred 5. avgustom posredujeta Evropski skupnosti.

včeraj danes

Iz goriškega matičnega urada od 19. do 25. julija.

RODILI SO SE: Dimitrij Klanjšček, Mattia Muchiut, Teresa Manferrari, David Michelin, Enrico Tomani, Rossella Moratto, Andrea Zanolli, Enrico Medeo, Valentina Granzotto, Ilaria Furlan.

UMRLI SO: 83-letni upokojenec Luciano Candotti, 66-letni upokojenec Sergio Pisoni, 51-letni zidar Bruno Baruzzo, 79-letna redovnica Maria Francescutti, 95-letna upokojenka Albina Malič, 49-letna natakarka Carla Barbagallo, 93-letni upokojenec Giovanni Parussini, 86-letna upokojenka Anna Petarin, vd. Venchiarutti, 57-letni upokojenec Benito Cesselli, 91-letni upokojenec Vladimiro Furlan, 81-letna upokojenka Carla Geat, vd. Favret, 75-letna upokojenka Maria Giuseppa Rocco.

OKLICI: mizar Davorin Bensa in bolničarka Giuliana Tesolin, delavec Sergio Giantin in trgovka Mariarosa Pertini, podoficir Giuseppe Moscato in delavka Mara Zorzin, mehanik Alessandro Zotti in frizerka Franca Toscani, orožnik Giandomenico Figoli in slaščičarka Barbara Crupi, obrtnik Fausto Cargnel in uradnica Claudia Maccellini, uradnik Vincenzo Maradei in uradnica Patrizia Boschetti, uradnik Guido Germano Pettarin in uradnica Elena Andreotti, uradnik Francesco Picillo in brezposelna Maria Esposito, zobozdravnik Franco Russo in uradnica Cesarina Stringhini.

POROČILI SO SE: strojnik Livio Vintin in šolska sluginja Gabriella Glessi, učitelj Luciano Gonano in fizioterapevtinja Paola Barbieri, finančni strožnik Giovanni Minighini Cagnin in uradnica Daniela Taglioni, novinar Oscar D'Agostino in študentka Manuela Vittorelli.

Zaključna prireditev Poletnega središča v dijaškem domu Imenitno slovo od Slončka Jakončka

V dijaškem domu Simon Gregorčič se je včeraj zaključilo slovensko poletno središče namenjeno otrokom, ki se tudi med počitnicami radi ob zabavi kaj lepega naučijo. Letošnje središče je bilo že 14. po vrsti in je privabilo več kot petdeset otrok. Nosilo je imeniten naslov Slonček Jakonček, na katerega so bili vsi zelo ponosni, posebno najmlajši, ki so kar tekmovali med seboj, kdo bo več vedel o njem.

V središču so se otroci zabavali, se učili, se igrali, potovali, gledali čarovnije, skušali razumeti živalski svet in se mu približati in iz gline izdelovali umetnine, katerih bi bili še tako veliki umetniki veseli, prav ob koncu pa so pripravili imenitno zaključno prireditev. Na prireditvi so povabili starše, prijatelje in znanke, ki jih je bilo toliko, da je bila velika dvorana dijaškega doma res pretesna, fotografirali in snemalci pa toliko, da jih zlepa ne vidimo na "bolj resnih" prireditvah.

Na predstavi je sedel za klavir glasbeni pedagog in oče slončka Jakončka Janez Bitenc. Vsi so peli, recitali, govorili o tem, kaj so delali in kako je bilo, čarovnik Grega iz Ljubljane je pričaral iz velike prazne škatle slončka Jakončka, veselje je bilo nepopisno. Otroci so staršem in prijateljem pripravili še dve presenečenju. Prvo je bila velika razstava



vseh izdelkov, ki so jih naredili med bivanjem v poletnem središču: tu smo lahko videli živo poslikane majice, risbe in slike, ročno izdelane lutke, velike lepljenke in plakate, podobne iz papirja, krona vsega pa so bile gotovo umetnine iz gline, ki jih je potem ustrezno spekla umetnica Anka Kerševan iz Solkana. Drugo presenečenje je bil časopis Slonček Jakonček, ki so ga izdali za prijatelje.

Slovo je bilo težko, ravnatelj dijaškega doma Edmund Košuta se je zahvalil vsem - bilo jih je sedemnajst, ki so skrbeli, da so se malčki dobro počutili. Koordiniral jih je simpatični Sten Vilar, ki je zadovoljno prikimal, ko je ravnatelj Košuta dejal, da je bil eden glavnih ciljev središča ohraniti in poživiti slovensko besedo. Prav zato je vsak udeleženec ob koncu prejel lepo slovensko knjigo.

razstave

Na goriškem gradu je samo še danes odprta antološka razstava grafičnih del Carla Michelstaedterja. Gre za prvo antološko razstavo goriškega filozofa, pisatelja in grafika judovskega rodu. Razstavo si je danes mogoče ogledati od 9. do 20. ure.

razna obvestila

Društvo slovenskih upokojencev Gorica obvešča, da bo avtobus za piknik v Gojačah 2. avgusta odpeljal ob 9. uri s Travnika s postanki pred gostilno Primožič, v Podgori, Standrežu in Sovodnjah.

ARSI - zveza za pomoč duševno prizadetim, kijo vodi duhovnik Alberto De Nadai bo imela danes ob 9.30 zborovanje, na katerega so vabljeni vsi člani in somišljeniki. Skupščina bo v Ul. Sv. Mihaela na sedežu skupnosti Arcobaleno.

kino

Gorica

VITTORIA Zaprt.

CORSO 17.30-22.00 »L' impero del crimine«. Prep. ml. pod 14. letom.

VERDI Zaprt.

Nova Gorica

SOČA 18.30-20.30 »Oče moje neveste«.

SVOBODA Šempeter Ni predstave.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Občinska lekarna št. 2 - ul. Garzarolli 154 - tel. 522032.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
Rismondo - ul. E. Toti 52 - tel. 410701.

pogrebi

Jutri v Gorici ob 9.45 Carla Geat, vd. Favret iz bolnišnice Janeza ob Boga v Gradišče ob Soči.

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage mame, babice in prababice

Zorke Malič vd. Cotič

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in jo pospremili na zadnji poti: g. župniku Humarju, domačim pevkam in pevcem in darovalcem cvetja. Posebna zahvala naj gre družinskemu zdravniku dr. Marjanu Cijanju za večletno zdravniško pomoč.

SVOJCI

Peč, 26. julija 1992

ZAHVALA

Ganjeni ob številnih izrazih sočutja ob izgubi našega dragega

Benita Cessellija

se iz srca zahvaljujemo sovaščanom in vsem, ki so nam bili ob strani v trenutkih neizmerne bolečine.

Žena, hčerka in vsi sorodniki

Gorica, 26. julija 1992

Med svetovnimi vojnami bogata slovenska prisotnost v gostinski dejavnosti

Dva Prinčičeva hotela v Gorici

Primerjajoč tlorise Gorice iz avstrijskih časov lahko ugotovimo, da so urbanisti, ki so obnavljali Gorico takoj po 1. vojni, vodili med njimi je bil arhitekt Max Fabiani, v marsikaterem primeru izkoristili dejstvo, da so bile nekatere stavbe poškodovane ali porušene in zaradi tega takrat zarisali bolj široke in tudi nove ulice. Tako je bilo tudi v neposredni bližini današnjega županstva, pred katerim je pred 1. vojno bila le ozka ulica. Današnje ulice De Gasperi sploh ni bilo. Ozka ulica Mazzini se je pred županstvom stikala s prav tako ozko ulico Garibaldi. Tam kjer je danes Ulica Sauro je bila prav tako ozka ulica Dogana (tako je bila imenovana ker je v prejšnjem stoletju tam, kjer je sedaj sodna palača, ki so jo zgradili na začetku našega stoletja, bila majhna stavba v kateri so bili carinski uradi). Ob stari dolgi stavbi, ki še danes stoji pred županstvom, je bila ozka ulica znana kot Braida Rassauer. Skoraj do magistrata so takrat segale nekatere manjše stavbe. Med temi tudi ena v kateri je takoj po vojni Karol Prinčič, doma iz Cerovega, odprl gostilno. Danes sta na tistem mestu dve večji stavbi. Ena teh Goričane spominja na Hotel Evropa, ki ga danes ni več.

Podoba stavbe na trgu pred goriškim županstvom, kjer je nekoč bil Hotel Evropa z znano istoimensko pritlično restavracijo, se ni spremenila od leta 1935 do danes. Leta 1935 je namreč znani goriški fotograf Oblak, ki je svoj atelje imel v Ulici 24. maja 16, naredil sliko, ki jo danes objavljamo. Da je slika stara nam pove že sam kmečki voz s konjsko vprego, ki ga vidimo na sliki. Po-vejmo še, da so na razglednici fotografirani hotelir Karol Prinčič in njegova žena Leopolda, njuna hči Karla ter nekaj gostov in pomočnikov.

Pred hotelom vidimo tudi urejen gostilniški vrt. Prostor za goste na prostem ima tudi današnja pizzeria, ki je tam namesto nekdanje restavracije. Seveda na sliki ni tam dandanes postavljene bencinske črpalke. Med drugo svetovno vojno je tam bil velik bazen napolnjen z vodo. Podobni bazeni so takrat bili na Travniku, na Senenem trgu in še marsikje drugje v mestu. Ta naj bi služila gasilcem v slučaju požara zaradi bombardiranja.

Po vojni so v prostoru nekdanjega bazena uredili podzemne kopalnice, zatem pa so na tistem mestu zgradili bencinsko črpalno.



Stavba je ista kot v tridesetih letih. Le hotelskega napisa ni več na njej. V gornjih nadstropjih stavbe so danes uradi in stanovanja.

Karol Prinčič je bil v avstrijski uniformi med prvo svetovno vojno na raznih frontah. Ko se je vrnil domov se je kaj kmalu poročil z Leopoldo Leban. Doma je bila iz Črniča. Doma so v času vojne imeli gostilno, zatem je mlada Leopolda prišla v Gorico, najprej v zasebno gospodinjsko šolo, da bi se izvežbala v kuhanju, zatem pa bila sprejeta v službo v gostilni Al bon Furlan v Ulici sv. Ivana. Tam je gospodinjala njena sosedica iz Črniča. V službi pa ni ostala veliko časa, saj se je kmalu poročila s Karlom Prinčičem.

Mlad mož ni hotel ostati na domači kmetiji v Brdih. Uvidel je možnost dela in služba v Gorici. V stari hišici med ulicama Dogana in Rassauer sta Prinčičeva odprla gostilno. Že naslednjega leta pa je bilo treba stavbo podreti. Zgraditi je bilo treba novo stavbo in prepustiti nekaj metrov občini, da je ta lahko razširila Ulico Dogana. Že leta 1920 je bilo zgrajeno pritličje stavbe, ki je kasneje služilo hotelskim potrebam.

Tam sta Prinčičeva nadaljevala z gostilničarskim delom. Pridobila sta si kliente tako med meščani kot med okoličani. Slednji so se v gostilni ustavljali v glavnem v dopoldanskem času, ko so se s trga vračali proti domu v spodnjo Vipavsko dolino. V mestu je takrat na njihovi poti bilo precej gostiln, nekatere od teh so imele tudi dvorišča in hleve kjer so kmetje "parkirali" konje in vozove. Zvečer pa so se pri njih zbirali predvsem meščani. Gostilna je zaslovela tudi zato ker je gospodar kupoval dobro vino pri sorodnikih in znancih v Brdih. Gospodinja pa je pripravljala okusno hrano.

Posel je uspeval in tako so na začetku tridesetih let zgradili stavbo kakršno poznamo danes. Karol Prinčič je želel sezidati še večjo stavbo. Želel je namreč kupiti tudi parcelo ki je mejila na njegovo posest, tisto kjer je danes prizidek in ki ima glavni vhod v Ulici Cascino (še pred kakim desetletjem se je ulica imenovala Barzellini, bila je podaljšek ulice, kjer so od začetka stoletja zapori). Lastnik te parcele pa mu je ni hotel prodati. V trinadstropni hotelski stavbi je bilo 12 sob, poleg teh pa so Prinčičevi tam imeli tudi svoje stanovanje.

S hotelom se je delo seveda povečalo tudi v gostilni. Postala je ena najbolj znanih

v Gorici. Seveda so pridobili veliko novih gostov. Veliko je bilo trgovskih potnikov.

Karol Prinčič pa se kar ni mogel ustaviti. Leta 1939 je od Rudolfa Drufovke kupil Hotel Centrale na takratnem Korzu Vittorio Emanuele III (danes Korzo Italia). Gre za trinadstropno stavbo nasproti pokrajinske palače, kje je danes nekaj trgovin in kjer je tudi goriška redakcija dnevnika Il Piccolo. Prejšnji lastnik Rudolf Drufovka je bil v goriških poslovnih krogih znan še iz avstrijskih časov. Takrat je imel trgovino s kolesi, bil predsednik slovenskega kolesarskega kluba Gorica (v njem je bil član tudi znani slovenski letalec Edvard Rusjan). Potem ko je prodal goriški Hotel Centrale se je umaknil v Zagreb, kjer je še po 2. svetovni vojni upravljal Hotel alle Alpi Giulie.

Prinčičevi so neposredno upravljali tudi Hotel Centrale v katerem so imeli 24 sob. Na tak način, s kapacitetami obeh hotelov, so lahko sprejemali tudi večje skupine gostov. V Evropi je gospodovala Leopolda, za Centrale se je bolj direktno zanimal Karol.

Tudi Karla Prinčičeva je kot vse druge goriške Slovence policija nadzirala. Med zanjo vojno je bil nekaj časa zaprt. Policija je zaprla tudi njegovega sina Virgila.

Po drugi vojni so Prinčičevi restavracijo hotela Centrale oddali, sami pa so naprej vodili hotel. Kar naprej pa so vodili restavracijo v Evropi. Ta se je tako razvila, da je gospodinji v kuhinji in pri strežbi pomagalo tudi do pet mladih deklet. Gospodinja Leopolda je umrla leta 1957. Pet let kasneje je umrl tudi njen mož Karol. Sin Virgil in hčerka Karla sta kasneje upravljala le oba hotela. Gostilno v Evropi je takrat prevzela Francka Pertot, ki je pred tem vodila Hotel Trieste pred goriško železniško postajo, in jo upravljala naslednjih devet let. Gostilna je veljala za eno najboljših in najbolj obiskanih v Gorici.

Leta so šla mimo. Obe hotelski stavbi danes ne služita več svojemu namenu. Gostinstvu služi le pizzeria in pritličju nekdanje Evrope, medtem ko v stavbi nekdanjega hotela Centrale nič več ne spominja na gostinsko dejavnost. Več desetletij so Prinčičevi igrali pomembno vlogo v goriški gostinski dejavnosti.

MARKO WALTRITSCH

Nelahka dobava blaga med zadnjo vojno

Kako do prepotrebne soli

Med drugo svetovno so slovenski ljudje na Primorskem skoraj brez izjem podpirali Osvobodilno fronto in slovensko partizansko vojsko tudi tako, da so borcem pošiljali vse vrste živil in oblačil in vse drugo kar so ti potrebovali. V vsaki vasi so delovali odbori OF in gospodarske komisije. V več primerih so ohranjeni takratni zapisniki, ki nam dajejo sliko tega kar se je dogajalo pri nas. Tako je bilo tudi na sovodnjem območju.

Medtem ko je z nabiranjem domačih kmetijskih pridelkov še nekaj šlo, so bile velike težave z dobavo soli. Sol je bilo treba dobavljati iz istrskih solin ali iz drugih krajev Italije. Celo tisti, ki so živeli v mestih, kjer so imeli oblast nacisti in fašisti, ki jim je skoro do konca uspelo preskrbovati prebivalstvo vsaj z najnujnejšim, so s težavo in v omejenih količinah (na karte) dobivali sol, a le za svoje družinske potrebe. Na podeželje sol ni prihajala. To je povzročalo motnje ne le pri prehrani prebivalstva, marveč tudi pri zakolu prašičev. Brez soli ni bilo moč pripraviti slanine, klobas, pršutov in salame. Za vsako žival je bilo potrebnih precej kilogramov soli. Zaradi tega je bila sol zelo iskana in kmetje so jo lahko dobili od meščanov le za blagovno, protivrednost. Dati so morali precej kilogramov mesa, krompirja, žita ali drugih prehrabnih proizvodov, da so lahko dobili v zameno en sam kilogram soli. To je veljalo tudi za cigarete in tobak ter za sladkor, ki so jih prebivalci mest pod nemškim nadzorom dobivali v omejenih količinah.

Zaradi tega je bil zelo dobrodošel vsak podvig, s katerim so pridobili sol za podeželsko prebivalstvo in za partizanske edinice. K sreči se je v arhivu Okrajne gospodarske komisije Miren ohranilo daljše poročilo Zvonkote (gre za ilegalno ime), ki je 1. decembra 1944 poročal o dobavi 7.500 kilogramov soli. Iz tega poročila povzemamo nekaj zanimivosti.

Iz te pošiljke so dobili sol Sovodnjci (1.160 kilogramov po 17 lir), Gabranci (649 po 17 lir) in brez dvoma tudi Rupenci, to iz količine, ki je bila namenjena Mirnu (765 kg po 20 lir). Zvonko piše v svojem poročilu, da so iz Tržiča pripeljali na naše območje tri pošiljke soli, vsako po 2.500 kg. Sol, pripeljana s prvo vožnjo, so shranili v klavnici v Mirnu, pa je propadla, ker so Nemci, ki so pridrevli v Miren in požgali vas in divjali tudi v Orehovljah in v Renčah, klavnico zažgali. 2.500 kilogramov soli, ki so jih pripeljali iz Tržiča na Kras, so poskrili v neki jami pri Poljanah. Precej soli pa se je izgubilo, ker je bila v papirnatih vrečah in je prav v tistem času deževalo zdržema deset dni. Ta sol je bila izročena odgovornim za preskrbo v Mirnu in Vrtojbi. Tretja pošiljka je bila nekaj dni skrita v gozdičku pri Poljanah, pa so jo zaradi slabih vremenskih razmer in v strahu, da bi se tudi ta izgubila, izročili odgovornim za prehrano v Sovodnjah, Gabrijah in Biljah.

Vse tri vožnje iz Tržiča na Poljane so bile napravljene prostovoljno in brezplačno, piše Zvonko. Lastnik voza je dobil tri litre žganja, delavec pa 154 lir za napitnino, nekaj vina in majhno količino likerja. Šest straž je bilo potrebnih za vsako vožnjo. Prvi dve vožnji so izposlovali od tržičke GAP brezplačno. Tretja pa je prišla v poštev za zamenjavo s krompirjem. Zastopnik GAP je bil vedno na razpolago, kot nagrado so mu dali pol litra žganja in enako količino je dobil tudi mož, ki je skrbel za zvezo med Tržičem in Krasom. Malokdo se je hotel izpostaviti nevarnosti zaradi prevoza tako velikih količin soli podnevi. Javila sta se edino tovariša Mostar in Danilo, oba iz Mirna.

Zvonko pa se je v poročilu tudi pritoževal, ker je bila Pokrajinska gospodarska komisija zavistna in se je čudila, kako da je bilo sploh mogoče, da so v Mirenem okraju do-

bili vse tri pošiljke soli. Pritoževal se je, da so ga nekateri Doberdobci in Poljanci izgnali iz njihovih vasi, ko je organiziral prevoz soli v eno smer, krompirja pa v drugo, ovirali pri prevozu in mu tudi prepovedali delati zaloge na njihovem območju. Na nekatere Mirence in Poljance je bil hud, češ da so si prilastili nekaj količin soli, tako da so nastale razlike v teži. Prav tako tudi na tov. Škarabota, katerega da je tri dni pred vdorom Nemcev v Miren in požigom mirenske klavnice rotli, naj iz nje pobere sol ter jo odpelje naprej, ta pa da ni ničesar ukrenil. Jezil se je, da ni bilo od nikoder pomoči za prevoz 50 stotov soli s Poljan dalje proti Mirnu. Sam Zvonko, tako zaključuje poročilo, pa da je bil v Tržiču devetnajstkrat in trikrat na Poljanah, da je s kolesom prevozil, samo za to pošiljko 7.500 kilogramov soli, nad tisoč kilometrov in da je tako veliko količino sam uspel dobiti na pravem naslovu. (mw)

V goriški trgovski in poslovni dejavnosti so slovenski ljudje vedno igrali pomembno vlogo, pa čeprav je ta pred 1. svetovno vojno in po njej bila drugačna od današnje. Slovenci so tudi med vojnama prevladovali v nekaterih panogah male trgovine in obrti. Še zlasti je ta prisotnost bila vidna na gostinskem področju. Svoje obrate so naši ljudje reklamizirali v takratnem slovenskem tisku dokler se je to le dalo. Danes tu prikazujemo nekatere reklamne oglase naših gostincev objavljene v tukajšnjem periodičnem tisku v dvajsetih letih. Iz teh kot tudi iz drugih oglasov se vidi, da je bila ponudba zelo podobna, da so v številnih krajih nudili tudi prenočišča in hleve za konje, da so gostom ponujali v glavnem domača vina. Marsikateri teh lokalov je žal ostal le v spominu starejših ljudi iz mesta in s podeželja.

Reklame slovenskih gostišč sredi dvajsetih let

Gostilna Prinčič GORICA, Via Nasario Sauro (prej Dogana) 18 nasprol sodniji. Toči pristna domača vina: vipavca, brica, teran, rizling. Domača kuhinja. Sobe za prenočišča. Priporočata se meščanom in deželanom Karol in Poldo Prinčič.	Staroznana gostilna „Al Bon Furlan“ Josip Šušilgoj v Gorici ulica Sv. Ivana št. 8 Izvrstno vipavsko, briško belo in črno vino Teran. - Gorica jedila ob vsakem času. Postrežba najboljša. - Prenocišča. Prostori novi! - Oprava snažna!
--	---

Krčma Ivan Pavlin prej v Oslavju, sedaj v Gorici Viale XX Settembre št. 48 streže s prvovrstnim pristnim belim in črnim briškim vinom. Zbirališče rojakov iz Gorice in iz goriških Brd.	„PRI MARZINIJU“ v Gorici Igrališče na kroglo v senčnatem vrtu! Ako hočete imenitno kosilo z izbornim in pristnim kraškim, vipavskim in briškim vinom ter z majhnim stroškom, pojdite v obširne in hladne prostore staroznane Restavracije „PRI MARZINIJU“ v Gorici CORSO VEZDI št. 1 - (nasprol semenišču). Tam imate tudi konjski hlev na razpolago. Pripravljajo se po z merni črni kosila birmancem z dežele. Priporočata se A. J. ČIBEJ.
--	---

Hotel in Restavracija II. razreda

PRI TREH KRONAH
v Gorici - Via Carducci 12 - v Gorici
Ustanov. leta 1790.

Sobe za polnike, hlev za konje. — Domača briška in vipavska vina.
Izborna kuhinja! Istrski in kraški teran. Cene zmerne!
Se pripovoča lastnik - domačin Anton Mahnič.

Restavracija „PRI ZLATEM JELENU“
v GORICI - pred nadškofijo - v GORICI
Shajališče meščanov in okoličanov. — Toči najboljša črna in bela vina in pivo.
Izborna kuhinja.

Sobe za prenočišče. Snaga vzorna. Postajališče avtomobilov, ki vozijo v Bovca, Cerkno, Tolmin, Idrijo.
Za obilen obisk se priporoča **ALOJZIJ VIDA**, restavrater.

Pri Matici hrvatski je izšla zbirka istrske domoljubne poezije Pesniška beseda lahko prežene grozečo nevihto in strah

SLAVKO GABERC

Via crucis Croatiae MDMXCI - MDMXCII : istarska molitva za Lipu našu, Pula, Matica hrvatska, 1992.

Uredniški odbor na čelu z Goranom Filipijem, lingvistom, pesnikom in prevajalcem se je lotil zahtevne naloge. Pripravili so namreč domoljubno istrsko zbirko poezije, s katero nam predstavljajo pesmi devetinsitiridesetih pesnikov. Pred nami je torej pesmarica, ki nam podobno kot avtobiografski zapisi, spominjanja, spomini in izkušnje prežeta razmišljanja odkrivajo tesnobo in strah a hkrati upanje in vero v bodočnost pesniško motiviranih amaterjev ter že uveljavljenih, lahko bi rekli »polnokrvnih pesnikov« (npr. Boris Biletić, Goran Filipi, Rudolf Ujčić, Daniel Načinović itd.). Gre seveda za hrvaško stvarnost na istrskih tleh, ki ni ne vojna ne mir, nekakšno prehodno obdobje, v katerem se nasmiha svoboda, nad katero pa je še veliko temnih oblakov. Kako pregnati grozečo nevihto, pozabiti (vsaj za trenutek) na svet in krvavo vojno, polno gnusobe in ničevosti, nesmiselnih razdejanj, življenj, ki ugašajo, še preden so se razcvetela... odgovor je pred nami: s pesniško besedo! Tako za majhne kot za velike ljudi je svet poln izkušenj, preverjanj, potrjevanj in smisla obstajanja. Prav vsi po vrsti prej ali slej pridejo do spoznanja, da igra ni preprosta, da jih na vsaki etapi čakajo preizkušnje, da obstajajo še številne neznane skrivnosti in nedoumljena področja, ki jih je treba razvozlati in na novo ovrednotiti. Istrski mali človek, v preteklosti velikokrat zaničevan in teptan, kot ptica feniks potegnjena iz davnega spomina in z ustvarjalno imaginacijo pesnikov postavljen v položaj, ko se mora izkazati kot osebnost, je prikazan kot bitje, katerega psihološki profil se projicira kot »dogajanje« in katerega slike, tok tega duševnega procesa, se prenašajo kot zvesta resnica življenja brez lepote in arabske. Resda so mnoge pesmi ostale v spodnji meji patetične okornosti, kar pa celotnemu projektu ne zmanjšuje domoljubne izvirnosti oziroma ljubezni do rodne grude. Ne smemo pozabiti, da mali človek, soočen z resničnostjo (naj bo še tako grozovita), v vsakem svojem ravnanju, potezi, v vsakim svojim spoznanjem in zorenjem bogati svojo osebnost in se tudi na ta način otepa svojega kompleksa »majhnega« in »zavrnjenega«. Ta proces (podobno kot nastajanje hrvaške dejavnosti) je vseskoj boleč, povzroča brazgotine in rane in nič se ne pomni tako kot tiste prve krivice, ki se jih velikokrat zavemo šele,

ko so storjene. Vse te bolečine in neizjokane solze so podobne prvi fazi dozorevanja, ki določa pota in usode ljudi oziroma celih narodov in narodnosti.

Zanimivo je dejstvo, da skoraj vse pesmi »pripovedujejo« o izredno senzibilni osebnosti malega, nezastitenega človeka v nekem čudnem razmerju do novo nastajajočega sveta, ki je po svoje »deviško« privlačen (svoboda, demokracija, pravičnost), po drugi strani pa vse te vrednote bolj idealizira, kot bi bilo to potrebno oziroma kot je to v danem trenutku uresničljivo. Najpogostejše se to razkrije v razmerju do nerazložljivih pojavov, med katerimi je strah na prvem mestu, strah pred nedokončano bratomorno vojno, strah pred človekom-zverjo, strah pred življenjem kot uganko, strah kot nemoč pred razumevanjem sveta, strah, usodno vsajen v človeku, strah kot kompleks itd. Dilema zakaj živeti in zakaj umreti je v teh iskrenih in prostodušnih pesmih razrešena: za vero, lepoto in svobodo. Misel se iz pesmi v pesem vse bolj zaokroža v vi-

zijo človekovega življenja kot upanje, kot čudež, ki se bo šele zgodil. Preboleti je torej potrebne porodne muke, prepajene s krvjo otrok in odraslih. Vendar to ne razbremeni človeške duševnosti, ki še vedno tava v neznanem in še vedno hrepeni po sončnem žarku svobode. Vedno se nam dogaja kaj nepredvidenega, nekaj kar nismo pričakovali in kar nas vztrajno drži v negotovosti. Pesniki pa nas prepričujejo (opozarjajo), da je to samo tek, krožni tek življenja, v katerem se po logiki ponavljanja »znova vrača vera in zaupanje v svet«, po zakonu nekega ritma, zdaj hitrega, zdaj počasnega, ali kot pravi veliki pisatelj Marques: »Začetek in konec sta pravzaprav istočasna«.

Pričujoča pesniška zbirka, »zdruguje« pesmi hrvaških in italijanskih (t.i. manjšinskih) avtorjev, ki so svoje verze posvetili vsem padlim za hrvaško svobodo in suverenost in se odrekli avtorskih honorarjev v dobrobit njihovih sinov, pred katerimi je verjetno življenje polno negotovosti in odrekovanja, a vendar... življenje...

Od jutri nov sklop oddaj o zamejstvu Dober dan, Koroška po slovenski televiziji

Televizija Slovenija bo začela z jutrišnjim dnevom predvajati oddajo iz nove serije Dober dan, Koroška, ki jo pripravlja Slovensko uredništvo Koroškega deželnega studia Avstrijske televizije že dobra tri leta. Gledalci v Sloveniji bodo s tem redno in iz prve roke seznanjeni z življenjskim utripom Slovencev onstran meje. Poblize bodo lahko spoznali pogoje, v katerih živijo in delajo koroški Slovenci in v katerih se morajo še vedno krčevito boriti za svojo narodnostno uveljavitev na vseh področjih javnega življenja, od politike in gospodarstva do kulture in športa.

Oddajo, ki jo bomo lahko gledali ob 17.20 na prvem sporedu TVS, urejuje Mirko Bogataj, njen glavni namen pa je, da zbližuje Slovence z obeh strani Alp, kot je bilo poudarjeno med četrtkovo predstavitevno tiskovno konferenco v Ljubljani. Celotna pobuda nedvomno predstavlja tudi pomemben izziv za koroške Slovence same in za njihovo soočenje in sožitje z večinskimi narodom.

Zbliževanje med Slovenci pa ne sme potekati samo preko Alp, zajeti mora tudi morje. V tem smislu kaže, da bo naše ekrane kmalu obogatil nov sklop oddaj, ki bo po besedah vršilca dolžnosti urednika slovenske televizije Janeza Lombergarja vključeval mnoge nove ali že obstoječe podobne oddaje o našem zamejstvu v Italiji ter na Madžarskem, kakor tudi o drugih Slovcenih, ki živijo razkropljeni po svetu. Upati je le, da ne bo ostalo pri lepih besedah in da bodo tudi našemu manjšinskemu življenju posvetili več pozornosti.

Tolminci spet v torek

Stran »Poletno branje«, ki prinaša Pregljev roman »Tolminci«, iz tehničnih razlogov danes odpade. Roman se bo nadaljeval v torkovi številki. Bralcem se za prekinitev oprostamo.

Optimistična vizija kljub neprijazni današnjosti v likovnih delih Demetrija Ceja Skozi mračno skorjo vdira svetloba

V globini galerije na prvi pogled vidimo sliko brez okvirja, ki od daleč predstavlja nekakšen domišljjski pogled skozi okno; počasni zoom na nakazano pokrajino nam poveča in približa fantazijski svet temnejših barv s pesimističnim predznakom. Še se približujemo in spoznamo po specifičnih likovnih elementih, po skodrani aluminijasti foliji, narahlo pokriti z meglico čiste sinje bave, ki se rahlo prevesi v sivo, po kontrastno krepkih potezah širokega čopiča močnega slojnega nanosa, karakteristične poteze slikarske govornice Demetrija Ceja. Čisto od blizu pa spoznamo, da se to okno tudi odpre, kot dve polkni in v notranjosti vidimo novo pokrajino, na sredi katere pa visi zlozljivi stol. Ni to nekakšna instalacija, ampak ta stol je namenjen gledalcu, ki si ga sname, se nanj vsede in lahko v miru zre v odkrito pokrajino na odprti sliki. Cej nas je hotel povabiti, naj se zamislimo ob njegovem pogledu na današnji svet in spoznamo njegovo in našo eksistencialno stisko. Kot nekak-

šno intimno gledališče samo za enega gledalca, gledališče brez igralcev, ustvarjeno izključno z našo domišljijo ob predlogi oziroma scenariju, ki nam ga ponuja pogled v notranjost slike.

Cej je njegovo osrednje delo namenjeno predvsem razgovoru med gledalcem in umetnikom, pa se ob grozljivem triptihu zavemo more in nesmisla vojne, ki preži nad nami ter nam pokriva pogled na vendarle optimistično pokrajino svetlečega neba, do katerega bi se morali prebiti. Cej nas tokrat preseneča s svojo dihotomijo med pesimističnim pogledom na stanje okoli nas in istočasnim svetlim pogledom v svoj bistveno optimistični credo, s katerim nas skuša prepričati. Ti dve omenjeni sliki - omenimo naj, da je za triptih tudi prejel drugo nagrado med skoraj sto udeleženci na razstavi »Krajina v pokrajini«, ki je bila pred kratkim na tržaškem gradu - kažeza na vsebinski, vendar ne oster, preobrat v Cejevem opusu. Že njegova prejšnja dela so vedno imela v sebi elemente razbitih



iluzij - spomnimo se njegovih temno svetlikajočih se sonc ali motno prozornih lun, izdelanih iz stekla ali zlate folije, ki so se razbile pod udarcem in so nam tako predstavljale bolečino in zdrobljene sanje - zdaj pa se je tem figuralno-simboličnim elementom pridružila svetlejša vizija v barvno umirjenějšíh tonih

ter manj raztrgano kompozicijo, kar nas navdaja z mislijo, da je optimizem, kljub negativnim znakom življenja okrog nas, le prebil nekoliko črnogleda skorjo tega večno iščočega boema, ki pa je ohranil kljub iskanjem v figuralno stilnem pogledu svojskost stila in slikarske govornice. (-srce-)

Tomizza in drugi sodobni pisatelji iz Istre in Trsta kažejo rahločutnejši odnos do slovenske tematike Slovenci v literaturi italijanskega Trsta

MARIJA PIRJEVEC

S Quarantottijem Gambinijem smo se dotaknili še enega primera italijanskega pisatelja, ki ga je srečati na že tako pisanem tržaškem literarnem prizorišču. Gre za človeka iz Istre ali Dalmacije, ki se je kot begunec preselil v Trst in prinesel s seboj povsem svojevrstno, pogosto travmatično izkušnjo, čeprav ni nujno, da sproča v posameznem avtorju odklonilen odnos do vsega, kar je slovensko. V tem smislu izstopa Splitčan Enzo Bettiza, za katerega je Trst v resnici samo etapa na njegovi časnikarski in politični poti, ki je dobila v zadnjem času že evropske razsežnosti. Jasno je, da se intelektualc s svetovljansko izkušnjo Bettize ne more ujeti v zanke cene-nega protislovanstva. V romanu *Il fantasma di Trieste* (1985) podaja prefinjeno, ironično, a tudi kruto sliko tržaških meščanov in njihove »dvojne osebnosti«. V novem ozračju dialoga, ki se začena oblikovati v Trstu v desetletjih po drugi svetovni vojni, posebno od šestdesetih let dalje, se tudi odnos do Slovencev postopoma, a vztrajno spreminja. Zanimivo je, da so Slovani v pripovedi Enza Bettize, od morlaške dojlje do hišnega zdravnika Janovicha, še najbolj pokončni ljudje, prav zato, ker so ostali zasidrani v svoji primarni narodnostni kulturi in tako ohranili svojo lastno identiteto.

Rahločutnejši odnos do slovenske tematike, če že ne odprtost do »drugačnega« sveta,



kažejo mnogi sodobni pisatelji iz Istre in Trsta: Renzo Rosso, Carolus L. Cergoly, Ferruccio Fölkel, Guido Miglia, Giorgio Depan-gher in drugi. Slovenski človek je v njihovih očeh bistveno povezan s političnim, kultur-

nim in gospodarskim utripom tega »obupanega mesta«, kakor ga imenuje Fölkel, ki je v knjigi Trieste Provincia Imperiale (1983) skupaj s Cergolyjem nostalgčno, a hkrati sproščeno spregovoril o Trstu in njegovi kulturi, znotraj katere ima opazno mesto tudi slovenska. Najvidnejši pisatelj te skupine je Fulvio Tomizza (1935), ki se je med vsemi najbolj odkrito lotil prav odnosov med različnimi etničnimi skupinami na meji, v zave-vesti, da je treba odkriti tiste dolgo prezrte in zatajene korenine, iz katerih je mesto ob Jadranu stoletja črpalo svoje življenjske sokove in moči. Pisatelj si torej v svojem delu prizadeva, da bi pripomogel k zbližanju med obema narodoma, da bi se končno vzpostavile tiste vezi, ki bi zabrisale »nesmiselno mejo med Trstom in njegovim najbolj neposrednim zaledjem«, pa tudi mejo, ki se je zarezala v dušo mnogih prebivalcev tega mesta. Tomizzovi junaki, po rodu Slovenci ali Hrva-ti, niso več izključno drugorodci, s katerimi bi bil mogoč površen, enosmeren in vzvišen odnos; niso le marginalni liki, potisnjeni na rob kulturnega, političnega in gospodarskega vrenja, v službi meščanskega Trsta, ki jim za usluge vrača le prezir in zaničevanje. V njegovo prozo vstopajo tudi s svojo zgodovinsko in kulturno razsežnostjo in postajajo tako osebk, s katerimi je mogoče razviti človeški dialog, s katerimi je mogoče navezati prijateljsko ali ljubezensko razmerje.

Slovenski problematiki pa se je pisatelj v celoti posvetil predvsem romanu *Gli sposi*

di via Rossetti (1986) s podnaslovom »Tragedija neke manjšine«, ki hoče biti po njegovih besedah neke vrste oddolžitev za krivice, ki jih je manjšina pretrpela s strani večinskega naroda. Slovenska družina Tomažič, iz katere izhaja glavna junakinja Dani, sestra Pinka Tomažiča, ki ga je fašistično sodišče obsodilo na smrt leta 1941, predstavlja v nekem smislu kar že emblematično tržaško družino, ki s svojo usodo potrjuje besede pisatelja Slataperja z začetka našega stoletja: »Trst je mesto, pregneteno s tragedijo«.

Na koncu morda ne bo odveč še enkrat poudariti, da se tudi književna dejavnost, kot je videti iz navedenih primerov, nikakor ne more iztrgati iz tiste splošne atmosfere, ki oblikuje in usmerja odnose različnih etničnih skupin na meji. Gre za odnose, ki jih ne pogojujejo toliko konkretne koristi ali potrebe po racionalnem sožitju, kolikor predvsem globoko v podzavesti zakoreninjena čustva, strasti in težko nedzorovani predsodki. »Samo če je človek sposoben odkriti edino pravo in človeško kulturo, kulturo dobrega in zlega, usode in potrpljenja,« pravi Elio Apih v svoji prodorni recenziji Tomizzovega besedila, »je zmožen vzpostaviti tudi dialog z najbližjim človekom.« Dodamo lahko, da najbolj tragični del odnosov izhaja iz pomanjkanja volje do resničnega poznavanja lastnega sosesa.

(4-konec)



XXV. olimpijske igre

Slovesno odprtje v znamenju sugestivne, a ne kičaste koreografije

Olimpijska žara gori



živ »univerzalnih« in na katerih bodo moči merili tekmovalci 172 držav, vseh držav članic MOK.

Včerajšnji slavnostni obred si je ogledalo več kot tri milijarde TV gledalcev, ki je dobilo priložnost za bolj ali manj neposredno seznanitev s tipično sredozemsko-latinskim duhom, kar je bilo tudi v namenih organizatorjev, ki so si zamislili nekoliko »trenejše« (v primerjavi z vsemi prejšnjimi) odprtje, ki je pa bilo dovolj sugestivno in privlačno in nekako osvobodno pretiranega blišča, ki navadno, ravno zaradi vsiljene monumentalnosti pušča vtis kiča in nepotrebne navlake.

Uvodni koreografski del ceremonije, s svojimi sredozemskimi in špansko-katalonskimi citati se je odvijal lahko in z ustreznimi spremembami ritmov in podobe. Po našem mnenju je bila pomanjkljivost v neskladni povezanosti raznih likov, ki so jih na Camp Nou predstavljali razni plesalci, gimnasti in glasbeniki. To je pa povzročilo nekoliko okoren potek celote, predvsem v prvem delu, ko so se nastopi slovitih »glasov« (Plácido Domingo, Jose Carreras, Montserrat Caballé in Alfredo Kraus) dopolnjevali s plesnimi liki.

Zelo posrečena pa se nam je zdela točka Flamenga, v kateri je živeča legenda te plesne vrste, Cristina Hoyos, pričarala pozornost stotisočih gledalcev s svojimi čutnimi in izdelanimi kretnjami ob živčnem zvočnem begu španskih kitar.

Heraklejev mit, citat ladje Argon v prisposobi civilizacije, ki si utira pot in premaguje pošasti, metafore zla, ki se vselej zoperstavlja dobrem, do trenutka zmage, ki je bila simbolizirana z ustanovitvijo Barcelone, vse to je bilo uglajeno in posebno očarljivo, pravi prolog za mimohod športnih delegacij.

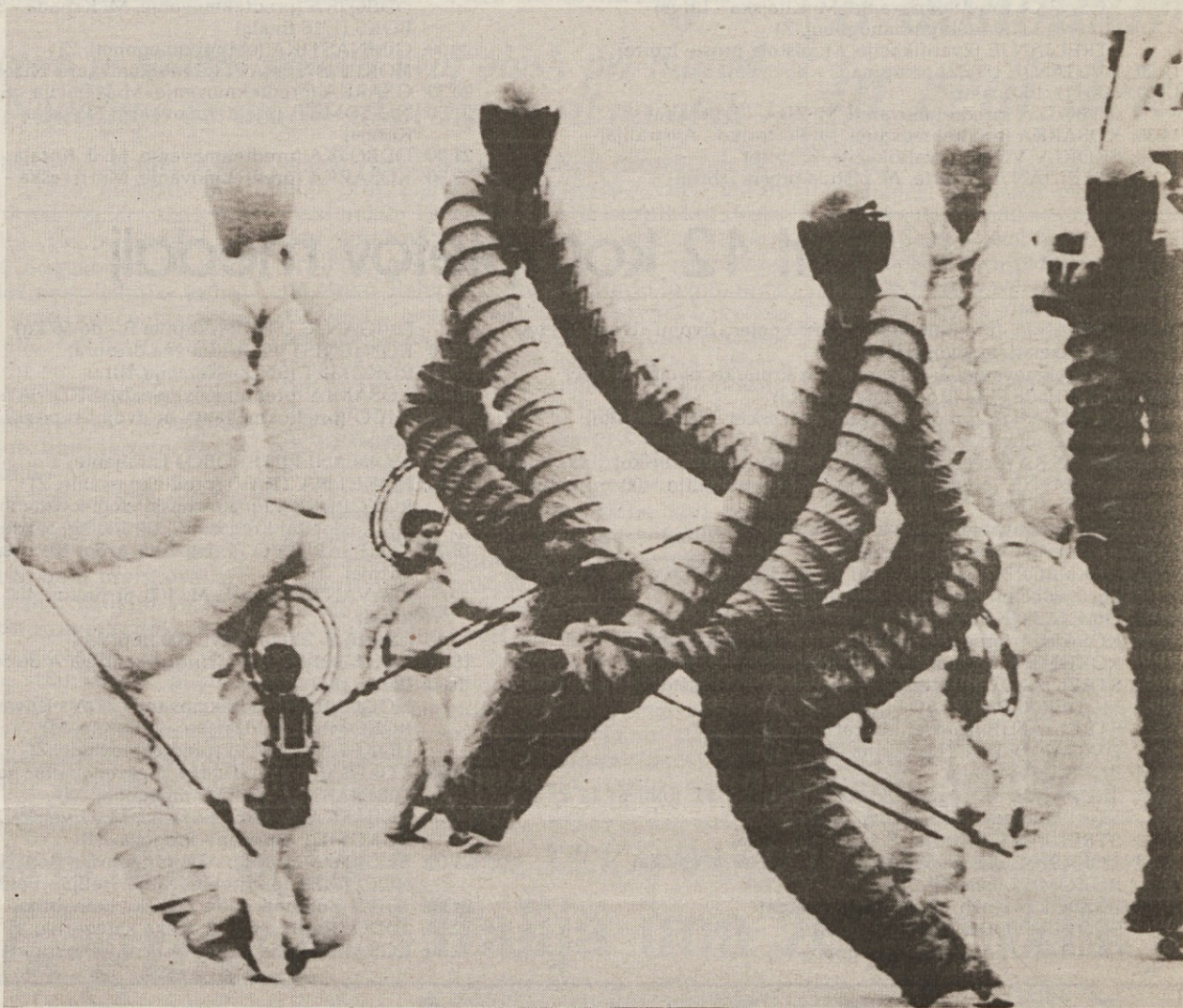
Vredno se nam zdi poudariti, da so katalonščina, katalonska kultura in tradicije bile dostojno zastopane, nekdo bi lahko pripomnil, da celo preveč. Italijanska komentatorja sta, denimo, ugotavljala, da je bil to nujen kompromis, nekakšen poklon španske državnosti kataloniji in kataloncem, ki kažejo čedalje večjo prepričanost v svojih separatističnih težnjah.

Na vsak način je bila to ustrezna izbira, tako kot se nam je zdela simpatično, da so vstop Juana Carlosa in Sofie na častno tribuno spremljale note katalonske himne in da je bila katalonska sardana prvi skupinski plesni lik, ki ga je prikazala belo odeta zdrava katalonsko-španska mladina.

Razen tega bi še navedli tribut Salvadorju Daliju (tiste čudne surrealistične človeške lutke, ki so nekaj časa v trajale na odrih po stadionu) in seveda prisotnost uglednih državnikov, med katerimi bi izrecno omenili slovenskega premiera Janeza Drnovška, predsednika italijanskega senata Spadolinija, Jacquesa Delorsa, Fidel Castra, Mitteranda in Kohla.

Prvič smo si lahko ogledali mimohod, v katerem so samostojno korakale delegacije Slovenije, Hrvaške, Litve, Latvije, Estonije...

Toda že takoj ob začetku, prav nekaj minut po prihodu Grčije na olimpijsko parado, se je razlegel verjetno najbolj bodreč celotnega večera: deležni so ga bili športniki Bosne in Hercegovine, ki so s svojo prisotnostjo potrdili, da je življenje kljub vsemu močnejše od smrti.



Svojevrsen prizor s sinočnjega slovesnega odprtja barcelonskih olimpijskih iger

Res zmaga športa nad politiko?

BEOGRAD - Beograjski dnevnik »Sport« je v včerajšnji izdaji čez celo stran naslovljal, da so »Na teh olimpijskih igrah kaznovani nedolžni«. Očena v naslovu se seveda nanaša na odločitve, ki jih je MOK sprejel v zvezi z udeležbo srbskih in črnogorskih atletov v Barceloni. Kot je znano, bodo slednji lahko nastopali le v posameznih športnih panogah in dejansko v »posebnem imenu«, saj ne morejo zastopati svoje države ki je trenutno, razen ostalega, v nemilosti tudi zaradi sankcij, ki jih je na njen račun sprejela svetovna mednarodna skupnost.

Dejansko se človek upravičeno sprašuje, ali ni MOK s svojo odločitvijo storil bolj medvedjo uslugo takozvanim jugoslovanskim športnikom, s tem da jim je dovolil udeležbo v taki obliki? Za kakšno »zmago športa nad politiko« pravzaprav gre, ko je že vnaprej znano, da se bodo »neodvisni srbski in črnogorski športniki« na teh igrah znašli v vlogi siromašnih sorodnikov, ki se jim udeležbo k prazniku dovoli po stranskih vratih in brez možnosti sedenja pri glavni mizi?

Rešitev MOK-a se nam zdi celo preveč »salomonska«, premalo pa upošteva dostojanstvo teh tekmovalcev, ki niso krivi za vojne vihere in jim je dana možnost nič več kot »duhovnega« nastopanja...

Beograjski dnevnik je s svojim uvodnikom ubral pot cenene demagogije, saj je v njem govora o »prizadeletnosti« ter nekaj medklincev v stilu »Tudi če boste brez himne in zastave, bodo vsi prav dobro vedeli, kdo ste in od kod prihajate« (kar je med drugim tudi presneto res).

Na dlani pa je, da bo v rezultat-skem pogledu, jugoslovanskim športnikom, tako kot športnikom BiH, trda predla, saj so oboji imeli vse prej kot idealne razmere za vadbo.

V naslednjih dveh dneh bodo podelili že 21 kompletov kolajn

Italija, a tudi Slovenija že v boju za prve medalje



Že v današnjem prvem dnevu tekmovalj bodo podelili devet kompletov kolajn, jutri pa kar dvanajst, v mnogih drugih disciplinah, zlasti ekipnih, pa se bodo pričele kvalifikacijske faze oziroma tekme, tako da bo po sinočnji ceremoniji tekmovalni spored stekel tako rekoč s polno paro.

Danes se bodo s kolajnami okinčali športniki štirih plavalnih disciplin, dveh kolesarskih, dveh strelskih in pa v kategoriji do 52 kg med dvigalci uteži. Jutri pa bodo podelili kolajne v plavanju (pet), kolesarstvu (eno), judu (dve), dviganju uteži (ena), streljanju (dve) in skokih v vodo (ena).

Svoje prve nastope bodo opravili tudi tekmovalci Slovenije in Italije, ki po tihem že računajo, da bodo v naslednjih dveh dneh posegli po medaljah, kar seveda velja predvsem za azzurre.

Prvi adut Italijanov je nedvomno kolesarska ekipa v sestavi Flavio Anastasia, Luca Colomba, Gianfranco Contri in Andrea Peron, ki bo skušala osvojiti zlato kolajno v 100 km vožnji na kronometer, kar ne bi bilo nobeno presenečenje, če vemo, da so azzurri svetovni prvaki. Za ostali kolajni naj bi se potegovali Nemci in Norvežani.

Veliko si Italijani obetajo tudi od plavalcev, čeprav je njihov najboljši predstavnik tega športa Lamberti v hudi stiski in njegov nastop ni še stoddostno gotov. Danes največ pričakujejo od Minervinija (100 m prsno) in Trevisana (200 prosto), za katere je uvrstitev v veliki finale minimalni cilj. Trevisan je na 200 m prosto nosilec letošnjega najboljšega rezultata, Minervinijevi bogati beriči medalj pa primanjkuje le še olimpijsko odličje.

Jutri bo krstni olimpijski nastop v dresu Italije opravila tudi Arianna Bogatec, ki bo nastopila na prvi od sedmih regat v razredu evrop.

Za Slovenijo bosta danes nastopila le dva tekmovalca, to sta plavalca Jure Bučar in Nace Majcen. Tekmovala bosta na razdalji 200 m.

Konkurenca je v tej disciplini izjemno ostra, zato oba slovenska plavalca nimata nobenih pravih možnosti. V pošteve menda ne pride niti uvrstitev v B finale. Sicer pa jima današnji dan služi le kot ogrevanja za nastop na 400 m.

Že jutri pa bi lahko Slovenija prišla do svoje prve olimpijske medalje. Zastavonoša reprezentance, strellec Raymond Debevc, bo nastopil v tekmovalstvu z zračno puško. Zadnji treninji so pokazali, da je v odlični formi in čeprav njegova paradna disciplina še naprej ostaja malokalibrska puška 3x40 strelav (ta disciplina bo na vrsti v petek), v slovenskem taboru po tihem upajo, da bo Debevc že jutri stal na zmagovalnem odru. Prvi nastop v kvalifikacijah bosta jutri opravila tudi veslača Iztok Čop in Denis Žvegelj (dvojec brez krmarja), ki računata na zanesljivo uvrstitev v polfinale in sta menda najresnejša slovenska kandidata za medaljo.

Od Slovencev bodo v tekmovalno areno jutri stopili še Matjaž Koželj (plavanje - 100 m delfin), plavalna štafeta 4x200 m prosto (Koželj, I. Majcen, N. Majcen, Bučar), jadralci Vidakovič, Mitja Kosmina in Goran Sosič ter gimnastičar Lojze Kolman (obvezni program).

Veliko zanimanje na igrah vlada tudi za ekipne športe. Nogometaši so svoj turnir začeli že v petek, danes bo start tudi v odbojki in košarki. Italijanski odbojkarji, ki so favoriti za končno zmago, bodo za uvod igrali s Francijo. V skupini z azzurri so še Kanada, ZDA, Japonska in Španija, v skupini B pa so še J. Koreja, Nizozemska, Alžirija, SND, Kuba in Brazilija. Po štiri najboljšše ekipe iz obeh skupin se bodo uvrstile v četrtfinale.

V moškem košarkarskem turnirju bo zanimiv le boj za srebrno in bronasto kolajno, kajti zlata je oddana ameriškim profesionalcem. Tekmovalni sistem je enak odbojškemu. Hrvaška reprezentanca, ki meri na srebro, bo že danes igrala proti močni Braziliji, tekma pa se lahko odloča o 2.mestu, saj so v A skupini še ZDA, Španija, Nemčija in Angola. V B skupini so Litva, SND, Portoriko, Avstralija, Kitajska in Venezuela.

Premirje za zeleno mizo

Namiznoteniški igralci Jasna Fazlić (BiH) in Gordana Perkušćin (Neodvisna ekipa) sta vložili prošnjo, da bi lahko igrali skupaj v tekmovalstvu za ženske dvojice.

Vest je v tiskovnem poročilu oznanil Direktor športnega okraja MOK, Gilbert Fell. Tako MOK kot Mednarodna namiznoteniška zveza sta vlogo bosanske in srbske tekmovalke sprejela, v sporočilu pa je bilo poudarjeno, da »tovrstno zavezništvo v olimpijskem duhu je zelo pomembno v težnji po uveljavitvi miru«.

Nelson Mandela v olimpijskem naselju

Predsednik Vseafriškega Narodnega Kongresa (ANC) Nelson Mandela je včeraj obiskal olimpijsko naselje in se lep čas pomudil z delegacijo Južne Afrike, ki je letos, po več kot treh desetletjih spet na igrah.

V svojem govoru združenim tekmovalcem in spremljevalcem južnoafriške delegacije, je Mandela opustil politiko in preprosto voščil čim več uspeha belim in črnim predstavnikom Južne Afrike. »Dajte osvojiti čim več zlatih kolajn«, je športnikom dejal Mandela, »ker bo to prineslo naši državi neprecenljive moralne dobrine«. Ob koncu obiska pa se je Mandela poslovil od tekmovalcev s šalo: »Prinesite domov čim več zlata, naše gospodarstvo ga potrebuje«.

V boksu kaos že na prvem žrebanju

Zdi se, da bo tekmovalanje v boks eno izmed najbolj »nesrečnih« na letošnjih Ol, vsaj sodeč po zmedi, ki je nastala ob žrebanju prvih parov. Nepravilno izgovorjena imena tekmovalcev, napačno napisani nazivi nastopajočih držav, celo »zmešane kombinacije«, v smislu, da so izzrebali boksarje različnih kategorij in nato določili pare (le predstavljajte si, kako hecno bi bilo gledanje boja med boksarjema mušje in težke kategorije), kar je izzvalo nerganje, živžiganje in celo ogorčenje prisotnih predstavnikov raznih ekip.

Benetton in olimpijski krogi

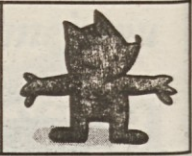
Pri MOK niso nič preveč zadovoljni z novo reklamno kampanjo italijanske tekstilne družbe Benetton. Na katalonskem dnevniku »La Vanguardia« so včeraj namreč objavili čez celo stran eno izmed novih stvaritev Oliviera Toscanija, ki si je olimpijske kroge zamislil kot geometrijsko zaporedje okroglih osnov petih preservativov v nekakšni čudni perspektivi, ki na moč spominja na olimpijski simbol...

Mokovci so baje že najavili uradno prijavo pristojnim forumom. Polemika pa bo za Benetton bržkone najboljša reklamno sredstvo.



XXV.

olimpijske igre



danes 9 kompletov medalj

8.00: JADRANJE (uradni trening)
8.30: STRELJANJE (kvalifikacije, Ž: zračna puška)
9.00: KOLESARSTVO (*finale*, M: moštevni kronometer 100 km)
MODERNI PETEROBOJ (sabljanje)
STRELJANJE (skeet)
9.30: KOŠARKA (predtekovanje M: Venezuela - SND)
10.00: SKOKI V VODO (kvalifikacije, Ž: stolp)
HOKEJ NA TRAVI (predtekovanje, M: Avstralija - Argentina, Španija - Nova Zelandija)
PLAVANJE (kvalifikacije, M: 100 m prsno, 200 m kravl)
(kvalifikacije, Ž: 100 m kravl, 400 m mešano)
ROKOBORBA (grško-rimski slog: 1.izločilni krog do 52, 68, 100 kg)
10.30: BEZBOL (Italija - Tajpeh, Kuba - Dominikanska Rep.)
STRELJANJE (*finale*, Ž: zračna puška)
ODBOJKA (predtekovanje, M: Holandska - Kuba)
11.30: KOŠARKA (predtekovanje, M: Kitajska - Litva)
GIMNASTIKA (ekipni mnogoboj, Ž)
STRELJANJE (kvalifikacije, M: pištola proste izbire)
12.30: DVGANJE UTEŽI (skupina C - do 52 kg)
13.00: OKS (1/16 finala)
ODBOJKA (predtekovanje, M: ZDA - Japonska)
14.30: KOŠARKA (predtekovanje, M: Portoriko - Avstralija)
15.00: SKOKI V VODO (kvalifikacije, Ž: stolp)
STRELJANJE (*finale*, M: pištola proste izbire)

ODBOJKA (predtekovanje, M: Alžirija - SND)
DVGANJE UTEŽI (skupina B - do 52 kg)
16.00: HOKEJ NA TRAVI (predtekovanje, M: Indija - Nemčija)
16.30: KOŠARKA (predtekovanje, M: Angola - ZDA)
17.30: HOKEJ NA TRAVI (predtekovanje, M: Anglija - Egipt)
ROKOBORBA (grško-rimski slog: 2.izločilni krog do 52, 68, 100 kg)
17.30: KOLESARSTVO (*finale*, Ž: posamična cestna dirka)
ODBOJKA (predtekovanje, M: Italija - Francija)
18.00: BEZBOL (Španija - Zda, Portoriko - Japonska)
PLAVANJE (*finale*, M: 100 m prsno, 200 m kravl)
(*finale*, Ž: 100 m kravl, 400 m mešano)
18.30: DVGANJE UTEŽI (*finale*: skupina A - do 52 kg)
19.00: NOGOMET (predtekovanje: Danska - Mehika, Gana - Avstralija)
HOKEJ NA TRAVI (predtekovanje: Pakistan - Malezija)
ODBOJKA (predtekovanje, M: Kanada - Španija)
BOKS (1/16 finala)
20.00: GIMNASTIKA (ekipni mnogoboji, Ž)
HOKEJ NA TRAVI (predtekovanje: Nizozemska - SND)
20.30: OŠARKA (predtekovanje, M: Nemčija - Španija)
21.00: NOGOMET (predtekovanje: Švedska - Paragvaj, Maroko - Koreja)
21.30: ODBOJKA (predtekovanje, M: J. Koreja - Brazilija)
22.30: KOŠARKA (predtekovanje, M: Hrvaška - Brazilija)

jutri 12 kompletov medalj

8.00: VESLANJE (predtekovanje, M: enojec, dvojni dvojec, četverec s krmarjem, dvojni četverec)
(predtekovanje, Ž: četverec brez krmarke, dvojni dvojec)
8.30: KONJENIŠTVO (trodnevna dresura)
STRELJANJE (predtekovanje, M: skeet, zračna puška)
(predtekovanje, Ž: športna pištola)
9.30: KOŠARKA (predtekovanje, M: Kitajska - Portoriko)
PLAVANJE (predtekovanje, M: 100 m delfin, 400 m mešano, 4x200 m kravl)
(predtekovanje, Ž: 200 m kravl, 200 m prsno)
10.00: ROKOMET (Romunija - Egipt, M)
ROKOBORBA (grško-rimski slog: 1.izločilni krog do 48, 74, 130 kg; 3. izločilni krog do 52, 68, 100 kg)
11.00: GIMNASTIKA (ekipni mnogoboj, M)
11.30: KOŠARKA (predtekovanje, M: Venezuela - Litva)
ROKOMET (Švedska - Čehoslovaška, M)
STRELJANJE (predtekovanje, Ž: športna pištola)
12.00: MODERNI PETROBOJ (plavanje)
12.30: STRELJANJE (*finale*, M: zračna puška)
DVGANJE UTEŽI (skupina C - do 56 kg)
13.00: BOKS (1/16 finala)
13.15: JADRANJE (1. regata, Ž: razred Evropa; M: finn; M in Ž: 470; leteti holandec; star; soling; tornado)
14.00: STRELJANJE (*finale*, Ž: športna pištola)
14.30: KOŠARKA (predtekovanje, M: Angola - Nemčija)
ROKOMET (Islandija - Kuba)
15.00: BEZBOL (Tajpeh - Zda, Italija - Kuba)
SKOKI V VODO (*finale*, Ž: stolp)
GIMNASTIKA (ekipni mnogoboj, M)

DVGANJE UTEŽI (skupina B - do 56 kg)
15.30: KONJENIŠTVO (tridnevna dresura)
16.00: ROKOMET (SND - Nemčija, M)
16.30: KOŠARKA (predtekovanje, M: SND - Avstralija)
JUDO (predtekovanja in dvojni repesaži, M in Ž: težka kategorija)
MODERNI PETEROBOJ (streljanje)
17.00: HOKEJ NA TRAVI (predtekovanje, Ž)
ROKOBORBA (grško-rimski slog: 2. izločilni krog do 48, 74, 130 kg; 4. izločilni krog do 52, 68, 100 kg; 5. izločilni krog do 68 kg)
18.00: KOLESARSTVO (1. izločilni krog, M: posamezna nasledovalna vožnja)
PLAVANJE (*finali*, M: 100 m delfin, 400 m mešano, 4x200 m kravl)
(*finali*, Ž: 200 m kravl, 200 m prsno)
18.30: DVGANJE UTEŽI (*finale*: skupina A do 56 kg)
19.00: BOKS (1/8 finala)
NOGOMET (predtekovanje: ZDA - Kuvašt)
ROKOMET (Madžarska - J. Koreja, M)
HOKEJ NA TRAVI (predtekovanje, Ž)
20.00: KOLESARSTVO (*finale*, M: kronometer na 1 km)
GIMNASTIKA (ekipni mnogoboj, M)
20.30: KOŠARKA (predtekovanje, M: Hrvatska - ZDA)
ROKOMET (Španija - Francija, M)
21.00: BEZBOL (Portoriko - Dominikanska Rep.; Japonska - Španija)
NOGOMET (predtekovanje: Italija - Poljska)
21.30: JUDO (polfinali, M in Ž: težka kategorija)
22.20: JUDO (*finali*, M in Ž: težka kategorija)
22.30: KOŠARKA (predtekovanje, M: Brazilija - Španija)

šport doma in po svetu

Na francoski kolesarski etapni dirki

Danes epilog v Parizu

NANTERRE (FRANCIJA) — Kot je bilo pričakovati, je bila včerajšnja, 20. etapa francoskega Toura precej neznanimiva, saj so se dejansko kolesarji »približali« Parizu, kjer bo danes epilog letošnje francoske etapne dirke. Včeraj ej v sprintu zmagal Belgijec Peter De Clerq, ki je bil spretnejši od skupinice kolesarjev. Veliko priložnost je izgubil Italijan Flavio Vanzella, ki bi lahko posegel tudi po zmagi.

Glavnina, z Indurainom na čelu, je privzila na cilj z več kot 7 minutami zaostanka. Španc Indurain je seveda ohranil rumeno majico.

Danes bo poslednja etapa (La Defense - pariz, 141 km).

Vrstni red 20. etape (Blois - nanterre, 222 km): 1. Peter De Clerq (Bel) 6.03'36"; 2. Vanzella (It), 3. Laurent (Fr),

4. Jerman (Švi), 5. Krieger (Nem), 6. Zubero (Šp) v času zmagovalca.

Skupni vrstni red: 1. Miguel Indurain (Šp) 97.20'53"; 2. Chiappucci (It) po 4'35"; 3. Bugno (It) po 10'49"; 4. Hampsten (ZDA) po 13'40"; 5. Lino (Fr) po 14'37"; 6. Delgado (Šp) po 15'16"; 7. Breukink (Niz) po 18'51"; 8. Perini (It) po 19'16"; 9. Roche (Ir) po 20'23"; 10. Heppner (Nem) po 25'30"; 11. Vona (It) po 25'43".

Stefanel na priprava

TRST — Stefanel je kot prvi košarski klub A-1 lige, ki je začel priprave za novo sezono. Včeraj je bil zbor v Trstu, nakar so košarkarji odpotovali v Folgario (Trento), kjer bodo skupne priprave do 10. avgusta.

Danes na VN Nemčije v formuli 1

Mansell, seveda

HOCKENHEIM — Kot je bilo pričakovati, je Britanec Nigel Mansell obdržal »pole position« na dananšnji VN Nemčije v formuli 1, medtem ko bo danes v prvi vrsti startal tudi Italijan Riccardo Patrese, ki je včeraj dosegel boljši čas od Senne.

TAKO DANES NA STARTU

PRVA VRSTA: Mansell (VB) williams 1'37"960, Patrese (It) 1'38"310.

DRUGA VRSTA: Senna (Braz) mclaren 1'39"106, Berger (mclaren) 1'39"716.

TRETJA VRSTA: Alesi (Fr) ferrari 1'40"959, Schumacher (Nem) benetton 1'41"132.

ČETRТА VRSTA: Comas (Fr) ligier 1'41"942, Boutsen (Bel) ligier 1'42"112.

PETA VRSTA: Brundle (VB) benetton 1'42"136, Wendlinger march 1'42"357. ŠESTA VRSTA: Herbert (VB) lotus 1'42"645, Capelli (It) ferrari 1'42"748.

Start dirke bo ob 14. uri.

obvestili

ŠZ JADRAN

obvešča vse zainteresente za košarski tečaj v Poreču, ki bo od 10. do 17. avgusta za letnike od 1978 do 1981, da se prijavijo do petka, 31. t. m., na sedežu Jadrana, v Prosvetnem domu na Opčinah, Ul. Ricreatorio 1, vsak dan, razen nedelje od 10.30 do 13.00 (tel. 213403).

Na razpolago je še nekaj mest. NAMIZNOTENIŠKI ODSEK

ŠZ BOR

sporoča, da bodo v Borovem športnem centru od 17. do 21. avgusta predprvenstvene priprave za novo sezono.

Vabljeni stari in novi igralci. Prijava v uradnih urah na društvenem sedežu.

Darujte v sklad Mitje Čuka

TV spored

DANES

RAJUNO

14.00 **Boks; gimnastika**
15.00 **Skoki v vodo** (stolp); **boks**
16.15 **Streljanje:** pištola M
17.00 **Skoki v vodo; boks**
17.30 **Odbojka** (Italija - Francija)
18.00 **Plavanje:** (100 m kravl Ž, 100 prsno M, 400 m mešano Ž, 200 m kravl M), **kolesarstvo:** cestna vožnja Ž
22.45 **Boks; gimnastika**
23.30 **Pregled kolajn**

RATRE

9.00 **Kolesarstvo:** (100 km ekipno)
10.00 **Plavanje:** (kvalifikacije)
10.30 **Bezbol** (Italija - Tajvan), **kolesarstvo; streljanje**
11.30 **Gimnastika** (obvezni liki ekipno)
12.45 **Kolesarstvo**
13.00 **Boks:** (1/16 finala)
13.45 **Skoki v vodo**
19.50 **Pregled kolajn**
20.00 **Dviganje uteži; gimnastika; boks**
21.00 **Boks; gimnastika**

TV SLOVENIJA 2

16.55 **Kolesarstvo**
17.55 **Plavanje** (finale)
22.00 **Dnevni pregled**
00.30 **Dnevni pregled**

TMC

8.30 **Kolesarstvo** (100 km ekipno)
10.00 **Plavanje; streljanje**
13.00 **Boks**
13.30 **Gimnastika**
16.30 **Košarka** (Zda - Angola)
18.00 **Odbojka** (Italija - Francija); **plavanje**
20.00 **Gimnastika**
21.00 **Nogomet** (Švedska - Paragvaj)
23.00 **Gimnastika**
23.30 **Dnevni pregled in registrirani posnetki**

RADIO TRST A

Na Radiu Trst A bo danes s pričetkom ob 17. uri posebna OLIMPIJSKA ODDAJA z neposrednim javljanjem Saše Rudolfa iz Barcelone.

JUTRI

RAJUNO

14.00 **Streljanje:** standardna pištola; **boks; peteroboj:** plavanje
15.00 **Bezbol:** Italija - Kuba; **gimnastika; skoki v vodo:** stolp Ž
20.40 **Kolesarstvo; dviganje uteži**
21.00 **Nogomet** Italija - Poljska; **kolesarstvo; gimnastika**
22.45 **judo:** finale 72 kg Ž in 95 kg M
23.00 **pregled kolajn in zaključek**

RAIDUE

16.30 **Bezbol; skoki v vodo; gimnastika**
17.20 **Boks**
18.00 **Plavanje:** 100 m delfin M, 200 m prosto Ž., 400 m mešano, 200 m prsno Ž, 4x200 prosto M, **kolesarstvo**
19.30 **Zaključek**

RATRE

7.55 **Pregled kolajn prejšnjega dne**
8.10 **Veslanje** četverec brez Ž, dvojni dvojec Ž, dvojec brez Ž, četverec s M, dvojni dvojec M, dvojec brez M, skif M
9.30 **Plavanje:** kvalifikacije
11.00 **Gimnastika:** ekipno moški
12.30 **Streljanje:** zračna puška M - finale
13.00 **Boks:** 1/16 finala
14.00 **Zaključek**
20.00 **Kolesarstvo:** kronometer na 1 km M; **dviganje uteži:** 56 kg, finale, **gimnastika**
20.30 **Zaključek**

TV SLOVENIJA 2

12.25 **Streljanje:** zračna puška M
17.35 **Streljanje:** pištola Ž
17.55 **Plavanje** finali
20.00 **Streljanje:** zračna puška M, finale
20.30 **Košarka** Hrvatska - ZDA
21.50 **Skoki v vodo:** stolp Ž, finale
22.10 **Dviganje uteži:** do 56 kg
22.20 **Veslanje:** kvalifikacije
22.40 **Judo:** do 72 in do 95 kg, finale
23.30 **Dnevni pregled**

TMC

8.30 **Konjenišтво:** dresaža
9.30 **Plavanje:** kvalifikacije
11.00 **Gimnastika:** obvezne vaje ekipno M
13.30 **Boks**
15.00 **Skoki v vodo:** stolp Ž, finale, **bezbol:** Italija - Kuba
18.00 **Plavanje:** finale
20.00 **Boks**
21.00 **Nogomet:** Italija - Poljska
24.00 **Dnevni pregled in registrirani posnetki**

Naročnina: za Italijo mesečna 23.000 Lir - Letna naročnina za 1992 znaša 276.000 lir. Poštni tekoči račun Založništva tržaškega tiska, Trst 13512348, za Slovenijo: mesečna 450 SLT (dnevna 22 SLT). Letna prednaročnina 5.000 SLT za tiste, ki jo poravnajo do 29.2.1992. Ziro računa 50101 - 601 - 85845, ADIT Sežana - Partizanska 75 a, telefon 067/73360; Fax 067/72441.

Oglasi: 1 trgovski modul (šir. 1 stolpec viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni 120.000 lir; ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 850 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. Iva 19%. Naročila sprejemajo: iz dožele Furlanije-Julijske krajine agencija PUBLIEST Srl (vsak dan od 8.30 do 12.30), Trst, ul. Montecchi 6 - Tel. 7796-611 - Fax 768697; iz drugih dežel v Italiji podružnice SPI; iz Slovenije in Hrvaške STUDIO VISTA d.o.o., Ljubljana, tel.-fax 216155 vsak dan od 9. do 13. ure razen sobote.

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tlx 460894
Fax 040/772418

GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723
Fax 0481/532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190
FAX 0432/730462

Odgovorni urednik **Vojimir Tavčar**

Izdaja **ZTT**
Tiska EDIGRAF



Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG